GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

Historia di nos faro ta trece luz riba un parti importante di nos herencia cultural





AYERA tardi na pia di nos faro na Westpunt a tuma luga presentacion di e buki Historia di Faro na Westpunt Aruba skirbi pa Romo Fingal.

Dilanti di tur su amistadnan y personanan interesa den literatura di Aruba, Romulo Fingal a presenta su buki cu ta conta e historia di nos faro y tur e personanan cu a cuida y traha eynan.

Minister di Cultura Michelle Hooiboer Winklaar a ricibi su copia di e buki for di man di Romulo Fingal despues cu e buki a wordo batisa door di Lidia Danja y Chepita Fingal cu ta yiu di un di e cuidadonan di faro.

Minister President na firma di acuerdo:

Restauracion di ex Havenkantoor ta continua e vision di relacion entre bienestar economico y identidad social



AYERA mainta despues di a nombra edificio di SIAD na memoria di Sr. Manchi Engelbrecht, Minister President Mike Eman no a stop den su trabou y inmediatamente a bay na e firma di otro proyecto importante den cuadro di e revitalisacion di centro di ciudad. Ta trata di e acuerdo entre Gobierno, Fondo Desaroyo Aruba y Albo pa e restauracion y renobacion di e edificio conoci como ex-Havenkantoor na skina di L.G. Smith Boulevard y Schuttestraat.

"Gabinete Mike Eman a traha un plan 'Bo Aruba' cu nos a entrega na Fondo Desaroyo Aruba y ta inclui otro sub-plannan cu tin como meta pa duna realce na calidad di bida pa medio di transformacion di espacionan publico," Minister Eman a bisa. El a sigui splica cu "Oranjestad ta un di nan cu tabata den un estado di deterioro hopi grandi; tiendanan cera, edificio di corte, watertoren, bestuurskantoor, museo arkeologico, y un edificio prominentemente ta esun aki," e mandatario a bisa referiendo na ex-Havenkantoor of tambe conoci como Havenmeesterkantoor.

Minister President a accentua e importancia di tin un pais cu un centro caminda comunidad por reconoce su mes, cu bario caminda hendenan por tin un calidad di bida, scolnan caminda muchanan por haya educacion sin preocupacion. P'esey cuater aña pasa a bin cu e idea di con relaciona e bienestar economico cu e bienestar social. Pa medio di cada proyecto di construccion, renobacion of restauracion ta atende e aspecto fisico, pero tambe ta crea oportunidadnan economico di trabou. Mas aleu ta importante pa nos yiunan y nan yiunan mañan por wak ainda e luganan cu nan antepasadonan a traha aden pa progreso di e pais.

"Mas y mas entidad internacional ta di acuerdo cu e pais cu construi a base di un vision duradero y cu ta percura pa tin un corelacion fuerte entre crecemento economico y desaroyo social; ta e pais cu lo ta para mas duro pa futuro y mas lo perdura pa e siguiente generacionnan," asina Premier Eman a finalisa bisando, no sin antes expresa su satisfaccion di por ta trahando den e proyecto aki cu Albo representa na e firmamento pa Sr. Fokert G. van der Woude, como Managing Director di Albo Aruba General Contractor y Fondo Desaroyo Aruba pa cual Jasmine Simon, Executive Manager Program & Project Management pa AIB a firma.

E proyecto ta cuminsa cu trabounan den dos siman y ta programa pa keda cla na mita di 2014 pa un balor di 753 mil Florin. Un bes e keda cla, lo ta otro pieza di gran importancia den e binnehof historico cu lo ta di Plaza Padu, hunto cu Bestuurskantoor, Willem III Toren, Stadhuis y ex Museo Numismatico. Minister President, a probecha e oportunidad pa un biaha mas pone enfasis cu e trabounan cu ta tumando luga tur rond di Playa y riba e isla en general, no ta wordo haci pa loco, pero ta stapnan den un plan integral macro pa mehora Aruba como producto, dunando atencion y importancia na e aspecto di herencia cultural y historia.

Na Cas di Partido ayera tardi

Dos Ex-Miss Aruba candidatanan nobo pa AVP

AYERA tardi na Cas di Partido AVP na Playa, lider di AVP, Mike Eman a presenta dos candidata nobo pa subi lista diabierne awor. Ta trata aki di sra. Malayka Bufalini-Rasmijn y sra. Deyanira L. Janssen-Frank, ambos dama sin experiencia politico.

Loke ta masha yamativo cu ambos dama tabata ex-Miss Aruba den pasado, Deyanira L. Janssen Frank na 2002 y Malayka Bufalini-Rasmijn na 2001 a representa Aruba den pasado na certamennan di beyeza mundial.

Tur esaki den union di famia di ambos dama. Pero tambe na Cas di Partido tabatin masha hopi hende pa ta testigo di e lanzamento aki.

Den curso di awe, partido AVP lo lanza dos candidato mas, e.o. drs. Marisol Lopez-Tromp. Esaki lo tuma lugar na Noord.



AVP su lista ta cla



Den AVP e momentonan aki tambe tin preparacion pa e ultimo tokenan pa loke ta trahamento di lista. Den un entrevista cu lider di AVP Mike Eman el a splica con ta bayendo cu e preparacion. Segun Mike Eman, e lista ta cla y nan ta hopi orguyoso di e lista. E hendenan riba e lista ta hendenan capacita y cu lo por contribui for di perspectiva di nan cualificacionnan pa hiba nos pais dilanti. AVP ta hopi contento cu nan tin ampliacion di e partido AVP cu diferente persona conoci den diferente ramo. Dr Schwengle ta un aporte grandi na e ekipo di AVP. Tambe tin Jenifer Reyes, Mervin Wyatt Ras, Jeffey Kelly y diferente otro mas cu lo duna nan aporte for di nan experticio. Lider di AVP a splica un comenta un tiki mas riba e preparacion di e ekipo y esnan cu a bin fortifica AVP y cada uno cu nan dedicacion y profesionalismo. AVP lo tin diez candidato nobo y cada uno ta un contribucion grandi segun lider di AVP. A base di nan etica nan ta pone pais Aruba na prome lugar. AVP ta diferencia di MEP si mira e ocho aña di gobernacion di MEP y e cuater añanan di AVP. E gobernacion aki ta traha pa sirbi e comunidad y e pueblo aki, segun lider di AVP Mike Eman.

A puntra Mike Eman lider di AVP si e lista lo wordo presenta prome cu diabierna? E lider di partido a splica cu tur candidato lo ta conoci prome cu diabierna. Djey ta sigui e trahamento di numeracion. A punta Mike Eman si tabata tin combersacion cu Marisol Lopez Tromp y el a splica cu esaki ta andando y cu pronto comunidad lo haya sa resultado di esaki. Marisol Lopez Tromp ta un persona cu nan a jega hopi serca pa conoce tempo nan tabata den oposcion. AVP tabata hopi skerpi riba su maneho y Prome Minister Eman ta kere cu e momento trasendental tabata na momento cu nan a demostra cu nan ta para na banda di pueblo y a sacrifica nan propio bienestar pa asina coopera cu pueblo ora ta necesario. Cada miembro di AVP ta para pa sirbi nan pueblo y Mike Eman ta spera cu otronan den Parlamento lo sa di haci esaki tambe. Tanto Lopez Tromp como Wyatt Ras a laga nan interes personal un banda y a escohe pa para na banda di pueblo contrario na nan coleganan di partido cu a escohe pa nan beneficionan personal. Cada Parlamentario cu a sostene e versoberingswet a sacrifica hopi placa pasobra a entrega hopi. Un hende cu a escohe personal pa duna su voto pa e ley pasa manera Mervin Ras y Marisol Lopez Tromp a haci ta duna indicacion hopi cla cu nan ta traha pa pueblo. Desde cu a sostene e ley a pone un liña nobo den politica y diferencia di esnan cu ta para pa nan propio interes. Pa pueblo esaki ta algo importante paso actonan asina ta defini e compromiso di un politico. Nan a escohe algo cu ta afectanan personalmente pero a haci esaki paso nan ta kere ta e caminda coecto. Esaki ta defini claramente ken ta para banda di pueblo y ken no.

Finalmente despues di scucha e splicacion di e lider di AVP a puntra mesora si esaki ta confirma Marisol Lopez Tromp riba e lista di e partido diabierna awor. Segun Mike Eman, den e sigiente dianan aki lo haya e contesta riba e pregunta aki. E mandatario a bisa di tin un respet grandi pa ambos parlamentario cu a haci un sacrificio pa pueblo.

Yiunan di Manchi Engelbrecht masha contento cu e honor rindi na nan tata

Compleho di edificionan di direccionnan di Finansas y impuesto a haya nomber di e prome Minister di Finansas di Aruba



E funcion di Minister di Finansa ta uno masha importante den cada pais, mas na Aruba cu ta un pais chikito, pero cu e mesun retonan cu cualke pais grandi. Un funcion unda cu mester ta hopi estricto cu maneho di placa di pueblo. Esey tabata e caracteristica tambe di Armand "Manchi" Engelbrecht, e prome Minister di Finansas cu pais Aruba a conoce, kende a fayece na edad di 59 aña, despues di un lucha largo cu cancer.

Gobierno di Aruba a dicidi di rindi honor na 'Manchi', manera e tabata conoci, nombrando e compleho di edificionan caminda direccion di finansas, direccion di impuesto y servicio di impuesto (SIAD) ta ubica na memoria di 'A.W. (Manchi) Engelbrecht'. E ceremonia aki a tuma luga dialuna mainta den presencia di viuda, yiunan y demas famia di e ex-mandatario, amigonan, ex-alumnonan, compañeronan di scol, coleganan di trabou y tambe Minister Mike Eman, Minister di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente Benny Sevinger, Parlamentarionan Clarisca Velasquez, Mervin Wyatt Ras y Juan David Yrausquin. Manchi Engelbrecht tabata miembro di Staten di Antias, miembro di Eilandsraad, Diputado di Gobierno insular transitorio prome cu drenta Status Aparte, miembro di Parlamento di Aruba y Minister di Finansas di pais Aruba na dos ocasion. El a ocupa e cartera di mas dificil di un pais: Finansa. "E trabou di un Minister di Finansa ta uno hopi importante. E ta rekeri di hopi vision pa analisa e problema y retonan riba tereno fiscal, di presupuesto cu por influencia entradanan di un pais," tabata palabranan expresa door di Richard Arends, senior advisor di Gobierno di Aruba, kende di e manera aki a ilustra e importancia di e trabou realisa door di Manchi Engelbrecht como e prome Minister di Finansa ora cu Aruba a haya su Status Aparte. Como representante di e actual Minister di Finansa, Mike de Meza, sr. Arends tabatin palabra di elogio y gratitud pa e "prome piedranan cu el a pone na pais Aruba y e maneho pa pais Aruba."

Den e biografia di Manchi por lesa cu el a drenta politica tempo cu su yiunan tabata hopi chikito. Esaki a wordo conta tambe door di e yiu mayor Naftali Engelbrecht. "Nos ta hay'e un honor cu nos tata ta ricibi e reconocemento aki di pais Aruba pa motibo di tabata e prome Minister di Finansa y duna e edificio di belasting su nomber," el a cuminsa pa bisa den su discurso para dilanti e sede di SIAD.

Tempo cu Armand a drenta politica, su yiunan tabata hopi chikito y ora cu el a bira Minister na 1986 tambe. "Tempo cu mi tata a bira e prome Minister di Finansa di Aruba, mi tabata un teenager. Nos no tabata sa kico nos tata su trabou ta encera. Loke nos sa tabata cu mainta tempran e ta bay trabou y ta yega anochi laat, tur dia cu bachi. Y el a bira 10 aña mas bieu den dos aña di tempo," Naftali a trece e historia aki dilanti den un forma humoristico. El a recorda alabes e di dos periodo di su tata como Minister di Finansa, ora cu el a cuminsa traha cu n'e, den e oficina di mas chikito cu Bestuurskantoor tabatin. "E ora mi a haya sa kico e trabou di Minister di Finansa ta encera. El a agrega cu el a constata cu e persona cu ta ocupa e puesto di Minister di Finansa, mester ta un persona cu ta para fuerte den su sapato pasobra e mester bisa "no" hopi biaha na peticionnan publico y di coleganan cu tabata kier mas placa pa nan Ministerio. "No ta pornada el a haya e nomber di Man Duro despues di un par di tempo."

Na final el a gradici tanto Prome Minister Mike Eman como Gobierno pa rindi honor na nan tata.

SKINA POLITICO

E siman culminante a habri. Lista di Victoria, paradanan di Victoria, candidatonan victorioso... Awor loke falta ta pa diabierna yega pa e partidonan purba midi forza cu otro y demostra ken ta nan candidatonan 'victorioso'. Y aki ta unda e rabo di porco ta krul mahosss. E hendenan riba e listanan... E hendenan cu mester bai representa e pueblo den Parlamento di Aruba. E hendenan cu diferente di nan lo bai pone nos cara na berguensa atrobe pa e proximo 4 añanan...

Tin biaha ta straño con e mundo aki ta dal buelta. Hendenan ta yora tur dia den medionan di comunicacion cu 'tur politico ta ladron, tur politico ta sinberguenza' Bla Bla Bla. Ora bo wak e resultado ta mustra manera cu e hendenan aki ta yora style di telenovela paso e mas tristo ta cu ta nan mes ta escohe nan dirigentenan. Mientras cu antes ora bo wordo escohi pa bai riba lista di un partido politico mester tabata un honor, awendia a para bira cu ken cu ta ta cualifica pa bira politico. No ta importa mas cu un hende tin un bon studio of ta un hende ehemplar.
Awoki si bo tin un cara bunita, bo conoce hopi hende y bo famia ta grandi, esey ta loke ta hacibo un politico. Cu despues nan drenta Parlamento cu ni 200 voto drechi y cu nan mester bai representa bo pais den exterior mientras cu nan no sa unda nan cara ta para, esaki no ta conta mas. Si nan ta bunita of atractivo, nan conoce hopi hende y nan famia ta grandi...Cla! Nan ta esunnan cu ta bai goberna bo pais y dicidi e destino dibo, di bo yiunan y tur bo generacionnan pa bin.

Awoki tin diferente partido politico, pa no bisa tur tres cu ta oficial caba y sigur uno cu tin cu bai busca 551 sostenedor ainda, cu tin hende riba nan lista cu normalmente NUNCA lo por ta un rolemodel pa nos comunidad. Algun tin strafblad y otronan a haya e beneficio di duda na e instancianan unda cu nan a comete nan fechoria y awe por cana cara na laira y pretende cu nan ta un Pan di Dios.

Ta mustra manera cu na momento di escohe un miembro pa nan lista, niun di e Lidernan ni doñonan di partido ta screen pasado di niun hende.
Nan a horta, nan a bai sera, nan a estafa hende y tur un pa un awor ta briya riba diferente listanan politico y ta esnan cu nos mes cu nos voto sagrado lo yuda bai dilanti. Pero ya, hopi biaha e hendenan aki ta papia bunita y ta zona elocuente. Logico, ta p'esey nan a get away cu nan actonan y awor abo ta scucha storianan bunita y ciegamente ta yena e ronchi cora cu speranza cu nan lo haci e diferencia den bo bida. Sigui warda... Despues ABO kier yora cu tur politico ta ladron y corupto?

Analisa e listanan politico y lo bo mira cu esnan cu tin berdaderamente e sosten di pueblo ta un pipit'i hende. E resto ta di cabe'i boto den Gobierno.

Nada contra, paso cada voto ta sagrado y loke ta conta ta cu cada un politico ta haya e oportunidad pa duna nan aporte na nos pais. Con chikito cu esaki ta. Ora bo kier trece cambio tin un dicho ta bisa cu pa bo haci e difererencia bo mester cuminsa na bo mes. Wel, ta mustra manera cu na momento cu nos bai deposita nos voto e aña aki, nos lo tin di reflexiona.

Kisas e persona ey cu a horta, a fraudeer, a bai sera, tambe merece un di dos chens? Of kisas nos como votador mester bira mas critico? Kisas nos tin cu stop di sigui un color ciegamente y nos mester stop di sigui biba di recuerdonan di un hende ciegamente? E mesun hendenan aki cu nos ta sigui nan vision te awe ainda, lo bolto den nan caha si nan mester sa ki tipo di hende tin awor ta representa nos pais riba cierto listanan.
Kisas ta nos mes ta esunnan cu mester trece e cambio cu tanto nos ta anhela?

Enbes di para na banda bati boca cu 'tur politico ta ladron y corupto' kisas a bira tempo pa NOS bira mas critico y realisa cu tur e supuesto ladronnan y coruptonan cu nos ta zundra tur dia, ta NOS MES a pone nan eynan. Ta nos como votador no tabata critico suficiente pa laga nos voz resona y haci e diferencia cu tanto nos ta papia so riba dje.

Bo kier un cambio? Cuminsa cu bo mes y busca di sa drechi pa ken bo ta vota!

Otro topico cu e siman aki tabata mas cayente cu e solo, tabata e retiro di un candidato hoben for di trabou paso el a postula su mes riba un lista politico. Di biaha storianan hororoso a sali di persecucion politico y abuso di poder. Ban ta serio. E hoben aki enberdad ta capacita y inteligente y sigur tin un sano huicio. Den e ramo di trabou cu e ta traha ta un regla general y rond mundo, cu bo por sostene cualkier ideologia cu bo kier, pero bo no por postula bo mes riba un lista politico paso esaki ta dunabo un color y ta stroba den e imparcialidad cu e trabou ta rekeri.

E hoben aki tabata sa di antemano cu e ta subiendo un tereno di risico y cu esaki lo marke den su trabou. Tur hende cu ta traha den ramo financiero specialmente, sa esaki.

Abo lo kier pa un politico tin inzage den bo bukinan financiero y pa tur bo datonan di bo compania ta na disponibilidad di un partido politico? Ni kico e hoben aki haci y ni con bon e lo por ta den su trabou, e sa cu subiendo un lista politico e ta perde e confianza y credibilidad di su clientenan y ta trece cierto incomodidad pa cu su superiornan na momento cu nan dun'e un trabou pa ehecuta.

Aki no tin nada di haci cu color politico, aki tin di haci cu e ramo di trabou cu bo ta den y kico ta e exigencianan cu mundialmente companianan asina ta exihi di nan empleadonan: imparcialidad, confianza y credibilidad.

Y cu henter e asunto aki lo tabata un sorpresa ta ridicules di marca mayor paso eleccion pasa tabatin e mesun issue ta hunga den e mesun partido aki. E Parlamentario di peso cu e partido aki tin awor, cuatro aña pasa a pasa den algo similar. Cu e ex-Lider di MEP a dicidi di bai goza di su pensioen y asina e Damita di Hiero aki a drenta via di un cabe'i boto, tabata un bendicion p'e paso si el a keda afo e lo tabata na cas ta biba di entrada di overtolligheidspoel paso su dienst no por tum'e bek mas. Y no pa persecucion politico sino paso su ramo di trabou ta rekeri IMPARCIALIDAD. E tambe tabata sa di antemano cu si e keda afo, e ta perde su trabou paso ya e no ta imparcial mas. Kisas e ta keda profesional, pero e hendenan ya no tin confiansa mas den dje paso e ta un politico y ta representa un partido politico. Tur politico ta ladron y corupto toch? Wel, bo kier pa nan ta esun cu ta tene bo bukinan pabo di bo negoshi y sa precies kico y cuanto bo ta gana? Wel, esaki ta un percepcion cu tin rond mundo no paso y e pober hobencito aki a resulta di ta MEPista. E mester a uza su cabes miho. Pero kisas e tin speranza di tin e mesun destino cu su colega di partido y e lo drenta Parlamento di cabe'i boto y tambe cu ni 200 voto pa asina e bai representa nos pais y dicidi riba nos futuro y e futuro di nos yiunan?
ABO tin e poder pa dicidi esaki uzando bo derecho sagrado di voto concientemente y votando pa hendenan cu bo sa nan pasado y no loke nan ta primintibo pa bo futuro mei mei di cayente di campaña.

Mr. Agustin Vrolijk

DAE ta un aerolinea di Corsou; DAE mester presenta un "clean bill of health", prome cu Aviacion Civil di Corsou bolbe designa DAE pa opera rutanan pa Venezuela

Con pa resolve e asunto di revocacion di e permiso di DAE na Venezuela ta keda un debacle.
DAE kier pa Gobierno di Corsou bay atende e asunto cu Gobierno Venezolano; Gobierno di Corsou ta kere cu ta un asunto netamente entre DAE y Gobierno di Venezuela; DAE ta kere cu ta un violacion di e tratadonan bilateral y multilateral pa parti di Venezuela y ta un asunto pa Ministerio pa Relacionnan Exterior di Reino.
Mester cuminsa pa analisa e base legal di e operacionnan comercial di DAE entre Corsou y Venezuela, di acuerdo cu mr. Agustin Vrolijk, experto riba ley di aviacion.
Na juli 1993 tabatin un intercambio di Nota Diplomatico entre Gobierno di Reino Hulandes y Gobierno di Venezuela pa cambia e Memorando di Entendimiento (MoU 1991) encuanto servicionan aereo entre Antias Hulandes y Venezuela den un tratado.
Na 2004 e Acuerdo Multilateral di Transporte Aereo entre e miembronan y miembronan asocia di Asosacion di Estadonan di Caribe a wordo ratifica dor di Gobierno di Reino pa Antias Hulandes.
Articulo I di e Acuerdo Bilateral ta stipula cu e Autoridad di Aviacion pa Corsou t'e Ministro di Transporte y Comunicacion (o e nomber cu e ministerio tin awor) o e persona o instancia (Departamento di Aviacion) cu ta autorisa pa eherce su funcion.
Pues esnan menciona den Articulo I tabata autorisa pa designa DAE pa opera e rutanan prescribi den Articulo II.

Articulo V (Designaciones) segundo inciso ta stipula cu un Gobierno por nenga o revoca un designacion cu e otro Gobierno haci si e propiedad substancial o control efectivo di e aerolinea no ta den man di Gobierno di e otro partido o personanan di su nacionalidad.
Tambe den caso cu e linea aerea designa no ta mantene su mes na ley y reglamentonnan cu normalmente e otro partido ta aplica pa operacion di e aerolinea o no ta cumpli cu e obligacion cu e tin bou di e Acuerdo aki (tercer inciso), mr. Agustin Vrolijk a sigui splica.
Si pone cu e Acuerdo Multilateral di AEC tambe ta aplicable, mester tabatin previo informacion entre Venezuela y Antias cu DAE ta wordo designa pa opera entre Corsou y Venezuela bou di e clausulanan di e Tratado aki.
Sinembargo fuera di e puntonan menciona den Articulo V di e Acuerdo Bilateral, e Acuerdo Multilateral ta stipula cu otro punto pa limita o revoca un designacion ta cu e otro partido (Gobierno) no ta manteniendo ni administrando e normanan universal (di ICAO) di seguridad operacional segun e Articulo 6 (Safety). Si despues di un consulta nada no drecha e medidanan por wordo tuma.

Segun informacion Instituto Nacional de Aeronautica Civil (INAC) a suspende e permisonan di DAE temporalmente y despues permanentemente a base di violacion di normanan di seguridad (safety) y leynan nacional.
Tabata tin varios intento y expresionnan di DAE pa cu e accion di INAC. Ningun a ni lo contribui na algo positive, di acuerdo cu Agustin Vrolijk.
Primordialmente mester reconoce e autoridad di INAC pa tuma medida si ta constata violacion di e Acuerdonan o leynan nacional di Venezuela.
Pesey no mester bay Venezuela cu intencionnan beligrante; mester cuminsa na cas. Autoridadnan di Aviacion Civil na Corsou t'esnan prome yama pa sigura cu DAE ta cumpli cu reglanan di seguridad (safety).

Enbes di busca expertonan di Den Haag pa bringa cu Venezuela pa presunto violacion di tratadonan, Autoridad di Aviacion di Corsou mester haci o laga haci un audit di DAE; laga e aerolinea demostra cu e ta cumpli cabalmente cu tur norma di seguridad.
Asina cu DAE tin un "clean bill of health" Autoridad di Aviacion Civil di Corsou ta bolbe designa DAE pa opera e rutanan pa Venezuela.
Mester percura si cu DAE ta cumpli cu tur rekesito, tambe loke ta concerni control efectivo, di acuerdo cu splicacion di mr. Agustin Vrolijk.

Agustin Vrolijk ta di opinion cu

Subsidio na aerolineanan por conduci na competencia inhusto

E situacion di Dutch Antillean Express y Gobierno di Corsou ta birando mas dificil y ta hayando su repercusion tambe directamente pa cu e empleadonan.
Revocacion di e permiso di DAE pa opera na Venezuela a causa un caida enorme den e entradanan di e aerolinea.
Ya tur hende tabata sa cu e kramchi cu yama CADIVI ta basha masha poco poco y ta dura lunas prome cu bo por haya cambia bo bolivar na dolar Mericano. Na palabra mr. Agustin Vrolijk, kende ta un experto riba tereno di aviacion. El a studia na LL..McGill University, Institute of Air & Space Law.

Gobierno di Corsou a nenga pa duna e fiansa di 5 miyon florin pa tene e aerolinea operando, argumentando cu: 1 E documentacion y e accounting di DAE no ta na ordo, 2 e fiansa aki lo crea un precedente cu Gobierno ta fia placa na instancianan priva pa sigui draai.
Aki no t'e lugar pa argumenta si e decision di Gobierno t'esun mas prudente, pero si e caso tin tur e caracteristicanan di e caso di Air Aruba y Aserca Airlines, 13/14 aña pasa.

Loke aki ta interesante pa mira con e asunto di subsidio directo o indirectamente ta wordo mira den bista di aerolineanan cu ta competi cu otro, segun Agustin Vrolijk.
Den e acuerdonan bilateral o multilateral di transporte aereo tin clausulanan pa garantisa competencia husto entre aerolineanan.
Gobiernonan mester tuma medida necesario pa evita cu aerolinea ta haya subsidio directo o indirecto, y cu esaki por mantene e tarifanan artificialmente abou compara cu e competidornan.

Brussel a hala atencion di varios pais den Union Europea cu tabata duna subsidio na nan aerolinea nacional p'asina por sigi opera enbes di bati bancarota. Mas serca di cas LIAT tambe ta reclama cu Gobierno di Trinidad & Tobago ta bende Caribbean Airlines (di T&T) combustible na prijs preferencial.



Den caso di e 3 companianan, esta Insel Air, Tiara y DAE cu ta bulando riba e mesun ruta, Corsou Aruba, e Protocol Multilateral di Liberacion di Transporte Aero den Reino Hulandes (2011) ta aplicable.

Articulo 13 (Prijs (tarifa) ta stipula cu aerolineanan ta estabece nan propio tarifa basa riba consideracionnan comercial di e mercado (parafo 1).
Intervencion di Gobiernonan ta limita e.o. den caso di proteccion di e aerolineanan di prijsnan cu ta artificialmente abou debi na subsidio o apoyo directo o indirecto (parafo 3 inciso c).
Un articulo similar tin den e Tratado di Transporte Aereo cu Antias (awor Corsou) tin cu Merca (articulo 12, 1c) cu ta papia di subsidio directo o indirecto di Gobierno o apoyo.

A base di e articulo di e Protocol lo por lanta un discusion si un di e aerolineanan ta sinti cu e competencia ta inhusto dor di fiamento di placa o otro apoyo cu e aerolinea competidor ta haya, segun analisis di mr. Agustin Vrolijk.

Misa Santa Teresita ta parti paña diasabra 10 di augustus 2013

E Comision di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu diasabra awor 10 di augustus 2013 tin partimento di paña di baby, mucha y adulto. Tambe ta parti articulo pa cas. Esaki ta tuma luga na Teresita Center for di 9'or te 11'or di mainta.

Na esnan cu tin paña of articulo pa comparti, corda yama Zr. Graciela na telefon: 564 4791 of na 584 3676 pa coordina cu ne, e dia y ora cu por habri Teresita Center pa entrega e saconan. Di antemano masha danki pa bo cooperacion.

Booshi Wever

UPP 100% lo entrega su lista 12'or diabierna awor pa eleccion 2013



E siman aki t'e siman decisivo pa loke ta participacion di partidonan na eleccion di 2013. Diabierna awor ta dia di entrega lista di candidatonan di e partidonan politico cu tin pensa di participa. Mescos cu tur otro partido, partido UPP tambe ta ocupa cu su formacion di lista.
Ya caba desde algun siman UPP a bin ta vocifera cu e eleccion benidero ta uno hopi determinante pa futuro di nos pais.
Apesar cu desde tempran e aña aki a cuminsa cu e "Carnaval Electoral", nos por sinti un ambiente di incertidumbre cerca hopi di nos ciudadanonan, segun Booshi Wever.

Esaki ta bay tambe pareu cu e parti di intimidacion y di miedo. Esaki a keda refleha tambe den e disponibilidad di candidatonan pa subi lista politico.
UPP por a mira hasta unda cu hopi t'esnan cu ta scoge pa seguridad di trabou enbes di postula nan mes riba lista politico. E sentido di miedo, riesgo y cuatela a keda fortifica despues cu un ciudadano cu a pone su mes disponibel pa un lista politico, lo a keda kita for di trabou.

Particularmente pa partidonan di oposicion, esaki sigur ta haci e trabou mas grandi aun, pa por haya candidato.

Tambe UPP a tuma nota cu na cierto radio-emisora simpatisantenan di e partido di Gobierno ta specula cu e desaroyonan politico. Ta wordo bisa cu Booshi Wever, lo ta bay riba lista di MEP como number 2, of cu UPP ta bezig pa combina lista cu sea PPA of RED.
Pa locual ta trata e prome speculacion, mester bisa cu desde su distanciamento for di MEP no tabatin ningun combersacion cu a wordo hiba cu dirigentenan di e partido ey. Cualkier noticia cu por sali tocante esey, ta keda pa cuenta di esnan cu a fabric'e, segun Booshi Wever.

Pa loke ta trata e di dos speculacion, tabatin un of dos intento di un acercamento pa loke ta combinacion di lista, pero desde un prome instante UPP a informa e persona cu a acerca nos, cu e programa cu su partido ta presenta, sigur tin puntonan controversial cu ta stroba cualkier combersacion. Puntonan cu nos ta kere cu nan lugar no ta durante un proceso di campaña electoral.

UPP, manera nan a bisa caba, ta ocupa cu su lista. Manera anuncia, nan lista lo ta uno di calidad y no di cantidad. Deliberacionnan cu diferente prospecto ta andando, y ainda esnan cu ta sinti cu nan sí lo por tin e corahe y forza pa defende nos PATRIA ARUBA, UPP ta dispuesto pa papia cu nan.

Por contact nos na nan e-mail upp.unista@gmail.com, of por tuma contacto cu Booshi Wever na celular 593-2287. Nan programa por wordo mira riba nan website www.upparuba.com of via nan facebook. UPP, un partido nobo y diferente, na vanguardia pa defende Aruba, percurando pa Bon Gobernacion, Arubianisacion, Educacion di Inclusion y no Exclusion, y Seguridad en general.

Digicel ta ricibi "Cisco Gold Certification" pa Caribe, Panama y El Salvador

DIGICEL a anuncia recientemente cu e compania a ricibi su "Cisco Gold Certification" pa su operacionnan den Caribe, na Panama y El Salvador. Pa por ricibi e "Gold Certification", Digicel mester a cumpli cu normanan rigoroso cual ta determina pa Cisco, den e areanan di capacidad di networking, servicio, sosten y satisfaccion di cliente.
Director di Business Solutions di Digicel Group, Tom Carson a bisa "Mi ta sumamente contento cu e logro aki. Digicel Business ta e partner lider den e region pa loke ta trata servicionan completo di business solutions y nos ta sigui desaroya nos capacidadnan den tur mercado pa medio di reclutamento y entrenamento. Awo nos tin presencia pa solucionnan clave den 26 mercado cu e tipo di pakete di capacidadnan cual ta pone nos riba un nivel unico y ta permiti nos provee balor aumenta, innovacion y partnership pa nos clientenan den henter e region."
"Nos tin e compromiso pa provee e hermentnan, entrenamento y programanan cu ta facilita e crecemento, diferenciacion y rentabilidad pa nos partnernan," Edison Peres, Senior Vice President di e division di worldwide channels pa Cisco a bisa.
"Cu specialisacion den comunicacion unifica, "routing" y "switching", siguridad y wireless LAN, Digicel a haci un inversion den e desaroyo di e capacidad pa provee e solucionnan tecnologico integra y na midi cu e clientenan di awendia ta exigi."
E programa pa canalnan di rebendedo di Cisco ta provee un structura pa su partnernan por desaroya nan habilidad den e ramo di benta, tecnologia y "Cisco Lifecycle Services" rekeri pa provee "Cisco solutions" pa e cliente.
Pa medio di e programa su specialisacion y certificacionnan, Cisco ta reconoce e experticio di su partner pa desplega solucionnan basa riba Cisco su tecnologia y servicionan avansa.
Pa medio di un proceso di audit cu ta wordo haci pa un negoshi independiente, e programa ta aproba e partner su habilidad tecnologico, practicanan di negoshi, satisfaccion di cliente, capacidad pa apoyo pre-benta y postbenta, y otro factornan esencial cu un cliente ta evalua na momento di scoge un partner confiabel.
Como un partner cu e seyo "Cisco Gold Certified" di Avaya, Digicel a cumpli cu e rekisitonan pa adkiri e alcance mas amplio di experticio den personal certifica den servicionandi instalacion, benta y pre-bentatrahandodirectamente pa Digicel Aruba, multiple tecnologia y a logra haya e specialisacionnan avansa di Cisco den comunicacion unifica, "routing" y "switching", siguridad y wireless LAN. Adicional, Digicel a integra Cisco Lifecycle Services den su pakete di ofertanan pa su clientenan y esaki ta rekeri pa Digicel mantene nivelnan halto di satisfaccion di cliente.
Cisco Gold Certification ta provee Digicel cu acceso na apoyo y entrenamento den e areanan di benta, tecnologia y lifecycle services disponibel pa medio di Cisco.



Minister Otmar Oduber tabata keynote speaker na e Airports Conference of the Americas

Realisa na Aruba



DIALUNA mainta Minister Otmar Oduber tabatin e honor di ta e keynote speaker durante e conferencia anual di e Airports Conference of the Americas cu ta tumando luga na nos isla.

The American Association of Airport Executives (AAAE), the International Association of Airport Executives (IAAE), the South Central Chapter of AAAE y Aruba Airport Authority ta organizando e conferencia aki na Westin.

E conferencia aki ta wordo realisa pa varios aña caba na diferente luganan di America Latina y Caribe. E ta atrae lidernan di e industria di aeropuerto y aviacion di America Latina, Caribe y di Merca, como tambe oficialnan corporativo, di aerolinanan y di Gobierno di e region. E reunion aki ta wordo realisa den colaboracion cu e Internacional Civil Aviation Organization (ICAO) y e Federal Aviation Administration di Merca (FAA).

Intencion di e conferencia aki ta di ofrece un forum pa ehecutivonan di aeropuerto y aviacion pa discuti e retonan actual cu e industria ta enfrentando. Tambe pa ofrece un forum caminda e participantenan por topa cu otro oficialnan clave den aviacion proveniente di Merca, Caribe y America Latina. Na e momentonan aki tin riba 100 paticipante atendiendo e conferencia, cual por cierto mayoria di nan a probecha pa cumbini cu vacacion cu nan famia. Durante su discurso, Minister Otmar Oduber a mustra e retonan cu tin na e momentonan aki pa loke ta e industria di biahe y cu a pesar di esakinan, Aruba como un destinacion turistico tin e reto di fortalece nos posicion den e industria competitivo aki cu mercadonan nobo creciente y cambio den e strategianan di aerolinea. "Aruba lo sigui focus den mantene y sigui desaroya nos industria di turismo mirando cu e ta nos pilar economico principal y ta representa casi 70% di nos GDP".

Tambe e mandatario a comenta con a logra garantisa e crecemento economico continuo a traves di turismo na un manera mas sostenibel manera e independisacion di ATA, creacion di e TPEF y diversificacion di nos fuente di mercadonan turistico caminda cu awe nos tin 14 gateways na Merca, 5 na America Latina y 3 na Europa.

Minister Otmar Oduber a indica cu AAA a sostene e vision di Gobierno di haci di Aruba un hub entre Europa y America Latina. Teniendo esaki na cuenta, a realisa inversionnan grandi den infrastructura. Tambe AAA a inverti miyones pa por logra un aumento den e trafico di aviacion priva cu un expansion di e banda zuid. Inversionnan grandi tambe ta wordo haci den eleva e producto y mehora e servicionan. Esaki cu e adicion di arte, musica y expresionnan cultural, caminda cu aeropuerto ta enfoca mas riba e atmosfera local y asina laga nos bishitantenan saborea e isla asina cu nan pone nan pia riba suela Arubiano.

"Aeropuerto lo sigui inverti den e proximo añanan, cu mas espacio di parkeo pa mas avionnan, renobacion di e taxiway, continua cu e expansion di e area di aviacion priba. Ofrece un servicio amigabel y atmosfera na aeropuerto lo sigui ocupa un posicion halto den e agenda", Minister Oduber a duna di conoce.

Igualmente el a menciona cu Departamento di Aviacion Civil ta pasando den cambionan grandi pa sigui ofrece un servicio amigabel cu e standardnan di seguridad halto. Maneho y proceduranan lo wordo monitorea pa cumpli cu e reglanan y regulacionnan di ICAO, FAA, EASA y otro autoridadnan di aviacion.

Finalizando, e mandatario a gradici tur presente pa nan atencion y a deseanan un conferencia fructifero y tambe pa nan por saca e tempo pa disfruta di e beyeza di nos One Happy Island.

Turismo di Norte America a crece cu 2.91% durante prome mita di 2013

Luna di juli tambe ta mustra un crecemento di 8.2% pa Norte America

BASA riba e carchinan di inmigracion cu e bishitantenan ta yena y entrega na final di nan estadia, ATA orguyosamente ta compila resultadonan y por comparti esnan pa e prome 6 lunanan di aña 2013 pa e continente Norte Americano.

Norte America y e regionnan – prome 6 lunanan di 2013

Norte America – nos mercado principal- a conoce un crecemento di 2.91% durante prome mita di 2013. Pa Merca (USA), cu excepcion di e region di 'Mid West' tur region a conoce un aumento pa cu nan bishitantenan pa Aruba. 'Mid West' ta e segundo mercado mas grandi pa Aruba y el a experiencia un caida di -0.55% cual ta 236 bishitante menos compara cu e prome 6 lunanan di aña pasa. En total el a produci 42.421 turista pa nos isla. E region 'Mid Atlantic' a conoce un aumento di 4.24%, cu ta 1.223 turista mas compara cu e mesun periodo di aña pasa, cu ta en total 30.001 bishitante mas cu a bin nos isla. Esun cu semper ta produci mas hopi turista pa nos destinacion ta e region di 'North East', aki nos por mira –compara cu e prome 6 luna di aña pasa- un aumento di 3.73% cu ta 5.628 persona mas, ekivalente na un total di 156.283 turista. E region di 'South East' a produci 3.25% mas bishitante compara cu aña pasa, esaki ta ekivalente na un total di 39.998 bishitante, cu ta 1.273 persona mas. Den e area di 'Western' nos por mira un aumento di 6.93%, ekivalente na 1.371 turista mas compara cu e mesun periodo di aña pasa. Un total di 21.130 persona procedente di e region aki a bishita Aruba. En total Merca (USA) a subi cu 3.26% compara cu e prome 6 luna nan na aña 2012. Esaki ta ekivalente na un total di 291.147 bishitante for di e pais aki.

Canada a cay cu -0.66% compara cu e prome mita di aña 2012 cual ta representa 168 turista menos pa nos isla. Un total di 25.115 turista a bin procedente di Canada pa nos destinacion durante e prome 6 luna di 2013.

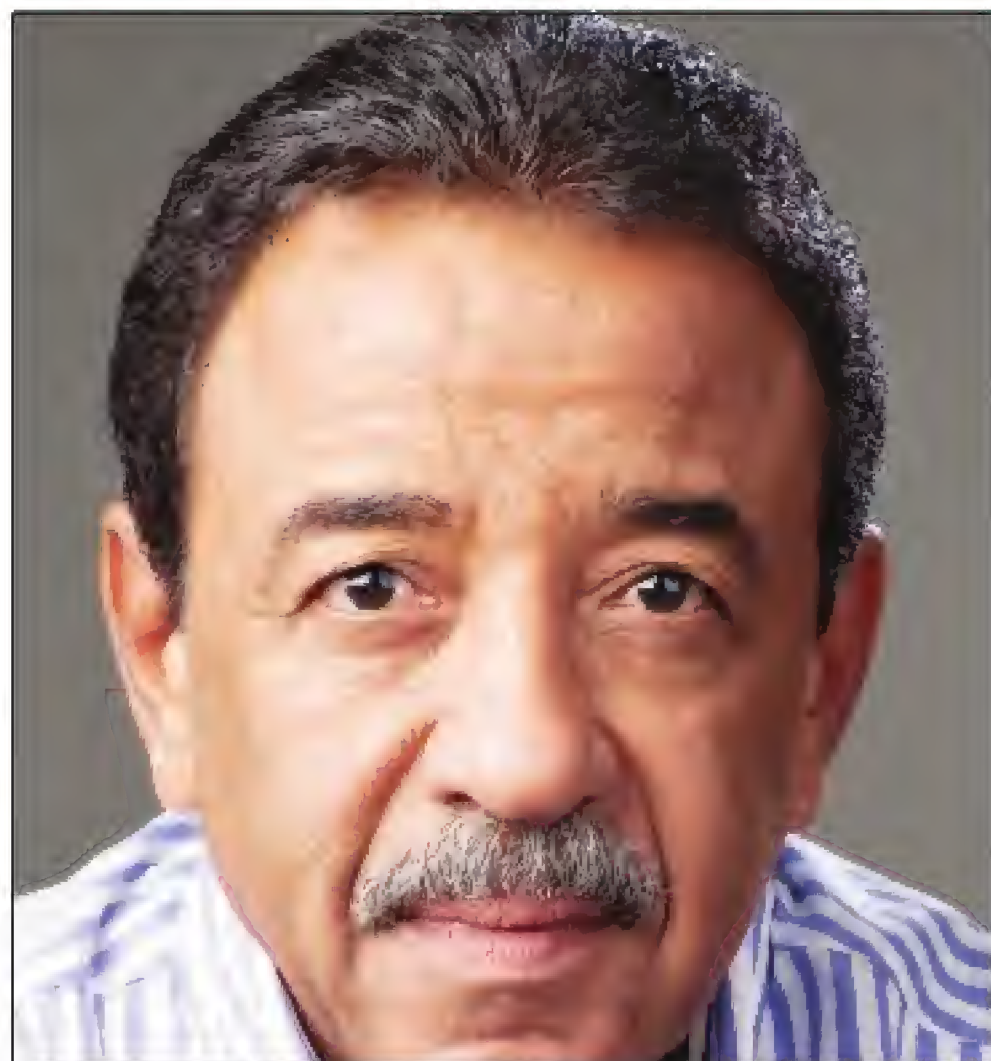
Resultado nan juli 2013

Pa loke ta trata luna di juli e mercado di Norte America a raporta un crecemento di 8.2% compara cu 2012. Pa Merca esaki ta representa un crecemento di 8.9% y Canada un caida di 4.84 %. Ta di remarca cu tur e diferente regionnan den Merca a crece den luna di juli. 'North East 'cu 13.1%, 'South East' cu 3.25%, 'Mid Atlantic' cu 7.39%, 'Western' cu 1.06% y 'Mid West' cu 6.47%. Pa e prome seis lunanan di aña 2013, e mercado di Norte America a representa 68.4% di nos mercado turistico, cual ta igual na 309.283 bishitante.

ATA a bin ta introduci hopi cambio den e manera con e ta maneha e mercado aki y con ta haci promocion. A cambia agencia di publicidad, di "advertising", a introduci miembronan di ekipo nobo, y asina ta keda reforsa e maneho pa cu Norte America. Hopi enfoke ta bay den e area di "North East", mientras cu ta enfoca tambe den e otro regionnan den Merca. Parti cardinal di e acercamento no ta solamente e parti di promocion, pero tambe e parti di aviacion, cual ta ricibi hopi atencion. Asina Aruba por conta cu p.e. un Delta Airlines cu ta bula for di e "gateway" principal di Merca, esta JFK airport, diario na luga di un bes pa siman, for di december aña pasa.

Rene Herdé

Miho enseñansa, mas y miho trabou, un pensioen sigur pa tur



"Nos no a goberna djis pa drecha loke otronan a laga atras. Nos Pais y Pueblo merece miho. Nos a goberna pa construi un pais cu ta bon pa tur hende biba aden. Un pais cu enseñansa cu ta duna cada mucha y studiante gana pa studia y cu ta duna hopi oportunidad pa crece. Nos a goberna pa crea un economia nobo y asina crea mas y miho trabou. Nos a goberna pa sigura tur hende un miho entrada ora nan stop di traha. Un pensioen sigur pa tur. Esaki ta e pais cu nos ta construyendo. Pero nos no ta cla. Ainda falta"Rene Herdé, miembro pa hopi aña y pa di tres biaha riba lista di AVP, a splica den e palabra nan aki ta kico AVP a haci den apenas tres aña y nuebe luna. Tambe el a bisa kico ta bay haci den e aña nan cu ta bin.

Enseñansa

Enseñansa ta e forma pa prepara nos pa bida como adulto y pa trabou. Durante di henter nos bida nos mester tin oportunidad pa siña cos nan nobo pa sigui crece den nos trabou of pa cambia di trabou. E miho enseñansa ta esun cu ta laga nos sinti bon. Esey ta e miho motivacion. Specialmente mayornan y maestro nan por haci hopi pa logra esaki. Na di dos luga, mas oportunidad den enseñansa ta nifica mas oportunidad pa siña sin mucho obstaculo di tempo of placa. Mas oportunidad ta nifica tambe diferente forma pa siña, pasobra cada persona ta siña na un otro forma. E enseñansa cu ta yuda bo siña na bo forma y cu ta duna e oportunidad pa siña y crece durante di henter na bida, ta loke nos kier. Pa logra esaki nos mester cambia concepto nan bieu di siña y habri porta pa forma nan nobo y di calidad.

Trabou

Nos kier pa tur hende traha pa asina por cuida nan mes y nan famia sin depende di niun otro. Mas y miho trabou ta nifica cu niun hende cu por y kier traha mester ta sin trabou. Tambe cu tur hende cu kier crece den nan trabou y haya un miho posicion y entrada, ta uza enseñansa pa siña y haya e oportunidad pa asumi un funcion mas halto den nan trabou. Den e casi cuatro aña cu a pasa nos no solamente a crea mas cu 3500 cupo di trabou. Tambe a cuminsa crea un pilar economico nobo. E sector nobo aki lo habri mas trabou den aña nan cu ta bin.

Pensioen

Un pensioen sigur ta nifica cu tur hende ta sigura di un miho entrada ora nan stop di traha. Aworaki mas cu 60% di pensionadonan tin solamente e pensioen di biehez (AOV) como entrada. Nos a cuminsa drecha e pensioen di biehez pa e fondo no cabana nada y laga pensionadonan sin entrada. Banda di esey nos a crea e Pensioen General pa tur trahado den sector priva. Esaki ta pa sigura cu den futuro e pensionadonan tin un di dos entrada cu lo sali di e pensioen general, banda di nan pensioen di biehez. Asina nos lo sigura nan tur un entrada sigur. Rene Herdé: "Esaki ta e cosnan cu nos a cuminsa haci pa crea un pais cu e seguridad cu nos kier pa tur. Nos no ta cla. Ainda falta! Pero esaki ta e pais cu su siguridad y stabilidad nos tur kier."

Rotonde di Santa Cruz practicamente cla



Rotonde di Santa Cruz ta practicamente cla, e ta bay den fase tumando na cuenta cu e trabou ta bayendo lihe. Nan a traha durante weekend, pa 9or polis ta cera caminda ya e trabou nan por sigui. Diadomingo mainta e trabou nan a continua te 6or. Trahadonan di DOW a bisa cu pa otro weekend esaki lo ta completamente cla. Un parti di isleta falta pa caba di regla pa nan ta cla.

Un logro mas pa San Nicolas

Arubus ta introduci un ruta nobo direccion pa Baby Beach

Den cuadro di e maneho di Minister di Turismo Otmar Oduber, pa hiba nos bishitantenan San Nicolas y brinda asina aki accesibilidad na e atraccionnan turistico, Arubus a agrega un ruta nobo direccion Baby Beach.

Manera Oficina di Informacion di Turismo na San Nicolas a bin ta informa cu e demanda di nos bishitantenan pa transporte pa nos beachnan pariba di brug ta hopi halto. E realidad te cu siman pasa ta cu no tabata existi transportacion publico pa e turista yega e atraccionnan ey.

Pa cumpli cu e demanda aki Minister di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber conhuntamente cu Arubus a introduci un ruta nobo den San Nicolas direccion pa Baby Beach. Cu e introduccion di e ruta nobo aki nos bishitantenan lo haya accesibilidad na un otro atraccion turistico. Pa Minister Oduber ta hopi importante pa por a logra transporte publico pa nos atraccionnan turistico pariba di brug, mirando cu ta beachnan hopi solicita y bishita pa nos turistanan, Arubus ta cumpli cu esaki.

Maikel Kelly di Fundacion ALFA cu

Un invitacion p'e pastornan Cristian Uni di Aruba

UN bez mas stichting ALFA kier pidi e atencion p'e derechonan humano y igual p'e ser homosexsual.
Cu asombro total e fundacion por a mira un par di siman pasa con e pastornan Cristian Uni a usa otro bes mas palabranan di Biblia contra e comunidad homosexual. Palabranan cu ta sembra odio y rabia riba e comunidad homosexsual di Aruba. Palabranan cu den añanan 40 a wordo utilisa pa comunidad Hudui p'asina nan wordo poni den e kambernan di gas. Cu otro palabra elimina loke no ta pas den boso creencia.
Sin corda cu nos tur ta forma parti di un Creador. Si a pone homber y muher na mundo, pero corda cu tin homber homosexsual, bisexsual, msm of hetrosexual. Orientacion sexsual tambe ta part di e humanidad. Asina Maikel Kelly di Fundacion ALFA a cuminsa su reaccion.

Nos tur sa den 2013 cu Bijbel a wordo mal interpreta y malusa pa oprimi un sociedad enbes di uni y lucha pa un mihor bida cu harmonia pa bo ser keri.

ALL RIGHTS FOR ALL

Si ta parce cu Pastornan Cristian a uni pa oprimi e sociedad homosexual mescos cu cu 150 **aña pasa a oprimi e rasa Africano** y hende muher.
Pa di dos biaha nos ta pidi un cita cu e Pastornan Uni p'asina nos por papia over di derechonan humano y e punto di bista di e IglesIa Cristian over di tuma cuenta cu derechonan igual. Ta mustra cu nos como stichting ta wordo ignora, segun Maikel Kelly.

Ta di lamenta cu e Pastornan Uni a manda un carta pa Gobierno di Aruba cu den nan opinion un precupacion, pero un carta cu ta stigmatisa e comunidad homosexsual di Aruba. Corda cu religion y politiek no ta parti di nos gobernacion Arubano.
Nos ta den un epoca cu Nacionnan Uni a cuminsa cu e campaña p'e aceptacion y derechonan igual p'e comunidad homosexsual, cu yama FREE AND IGUAL.
E ta un campaña **pa cambia** atidud di un persona y pone pensa mas kivo ta nos derechonan. Hasta Bischop Tuto ta sostene e campaña aki cu e palabranan: "Lo mi lo nenga di bay cielo si Dios ta asina homofobico. Con un Dios cu a pone e ser humano na mundo lo huzga un persona su orientacion sexual, algo cu bo a nace cune, homofobia a wordo creador di ser humano".

Y porcierto Secretario di Nacionnan Uni, sr. Ban Ki Moon ta sostene 100% e campaña pa derechonan igual.
Y nos Papa Fransisco actual tocante homosexual cu nos tur ta parti di un Creador. Su palabranan cu a remarca historia pa tolerancia y aceptacion di un ser homosexsual. "Ken mi ta pa husga e homosexualnan", segun e Papa.

Anto ta inhumano cu na Aruba den 2013 ainda nos ta huzga un persona su orientacion sexual y ta keda sembra odio.
Pesey Maikel Kelly ta sigui comenta cu como stichting p'e comunidad homosexual nan ta hopi preocupa cu e situacion cu e Pastornan Cristan Uni kier pone presion riba e comunidad sexo diverso di Aruba.
Como stichting nos ta yama esaki un Christelijke Tereur contra e comunidad sexo diverso dus contra e humanidad.
Ta mihor uni forsa y traha contra maltrato domestico, abuso di mucha, abuso den matrimonio y presion emocional na trabou. Y no lo lubida con nos por biba felis y den harmonia cu otro .
Ban amplia nos conocemento, educa nos mes y ban sigui e tendencianan mundial sino nos lo keda un pais cu pensamentonan di buchi cunucu, Maikel Kelly di Stichting ALFA a conclui.

Aruba Ports Authority y PTZtv ta lansa HD live streaming

Aruba Ports Authority N.V. a uni cu cu PTZtv basa na Ft. Lauderdale pa promove e HD ship-sail-away broadcasts for di e Puerto di Oranjestad. E punto mas halto di e toren di control di APA ta e posicion ideal pa cubri e yegada, docking, y salida di tur barco cu ta bishita e Puerto di Oranjestad.

E obhetivo principal lo ta pa transmiti e momentonan bunita aki cu tin hopi siguido cu ta entusiasma marino y di crucero rond mundo permitiendo nan pa disfruta di e bistanan via e website www.portarubawebcam.com di PTZ y via e link dedica ariba Facebook https://www.facebook.com/Port.Aruba.Webcam den un esfuerso pa trece e imagennan di e Puerto di Oranjestad aki via HD Live streaming. Ademas di esaki e union entre e dos companianan lo promove nos puerto online na e audiencia cu ta sigui Port Everglades y e Puerto di Miami entre otro, e puertonan principal for di cual nos bishitantenan ta sali y cu ta atrae miyones di bishitante pa aña. Port Aruba Webcam lo por wordo mira hunto cu varios "targeted ad slots" via Google Adwords ariba e site dedica na e webcam di Port Aruba. Esaki lo profila nos puerto ariba e network mas grandi di publicidad y entre e propagandanan mas relevante y cu ta genera mas entrada pa nan compania online. Otro link maneha pa PTZtv ta inclui: www.PortEvergladesWebcam.com; www.PortCanaveralWebcam.com; www.NYHarborWebcam.com; www.FtLauderdaleWebcam.com; www.PortMiamiWebcam.com; www.PortFever.com ; www.InletPhotos.com; www.PortBermudaWebcam.com.



De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: "Reconstructie Sportparkstraat in het kader van IWIF 2013 deel 3"

Volgens bestek: DOW nr. 21, d.j. 2013.

Korte omschrijving van het werk:

Reconstrueren van bestaande asfaltweg.

Uitvoeringstermijn: 20 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **6 augustus 2013** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 350,=**.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **6 augustus 2013** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **12 augustus 2013** om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **14 augustus 2013** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **21 augustus 2013** om 11.00 v.m. op het kantoor
van de directeur Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank of financiele instelling tot het instellen van een bankgarantie;
2. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
3. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;

Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Mrs Universe 2013 ta **conoci oficialmente**



Participantenan di Mrs. Universe 2013 a bishita Garage Centraal pa asina tene un conferencia di prensa pa cera conoci oficialmente cu prensa nacional y internacional. E organisacion di Mrs. Universe Ltd di Bulgaria hunto cu e comision di Mrs. Universe Aruba 2013 a duna un y tur un caluroso bon bini ariba nos isla. Durante e conferencia di prensa a splica cu no a buscando e Sra. mas bunita sin un Sra. ehemplar cu lo hiba e mensahe rond di mundo pa Stop cu Violencia Domestico. 30 candidata rond mundo lo disfruta un siman largo di nos isla.

Comision di Mrs Universe 2013 kier a invita pueblo pa bin wak e show di special Olympics cual lo ser teni ariba diahuebs 8di augustus di 1.00 pa 2.30 pm den ballroom di Westin Hotel. Entrada ta Afl 25,- y fondo lo bay completo pa Special Olympics. Alabes nos ta invita un y tur pa join nos diabierna awor 9 di augustus na Sand Bar di 7.30 pa 10.00 pm pa un tremendo Fashion Show dedica na Fundacion Hende Muhe den Dificultad.

Entrada ta Afl 25,- y fondo lo bay pa e Fundacion menciona. Pa mas informacion por yama 592-1787. Bin presencia e evento final cual lo ta dia 11 Augustus 2013 den Westin Ballroom. E organisacion di Mrs. Universe ta gradici tur prensa y Garage Centraal pa nan sosten pa cu e certamen.

Aprecio pa tres hende muhe remarcabel den mundo cultural Hulandes

Alice van Romondt, Cynthia Macleod y Maartje van Weegen ta ricibi reconocimento





DURANTE un recepcion, anima y bon concuri cu VNO - Representacion di Gobierno di Hulanda a tene specialmente pa yama e grupo di teatro Julius Leeft! bonbini na Aruba, tres hende muhe remarcabel den mundo di cultura a wordo honra cu un reconocimento.

E conocido autor Cynthia Macleod; presentado di television, locutor y entrevistado di Cas Real Maartje van Weegen; y culturista reconoci di Aruba Alice van Romondt a wordo reconoci pa nan labor incansabel. E tres hende muhenan fuerte tin hopi aña haciendo un aporte valioso na desaroyo di cultura den Reino Hulandes y na Surnam. Ademas, nan ta forma parti di Julius Leeft! aplicando nan diferente talentonan, sea como autor, como miembro di e elenco of, manera den e caso di Alice van Romondt, como presentado y representante di e Fundacion Julius Leeft!

E aprecio cu a wordo expresa pa Julius Leeft! den forma di un piesa di arte, a wordo entrega na Alice van Romondt pa SE Gobernador Interino sra. Ella Tromp-Yarzagaray.

E laureadonan a keda sumamente impresiona y emociona pa e reconocimento aki di parti di e fundacion, cual ta bao presidencia di Noraly Beyer nan Hulanda y mr Suzy Romer na Corsou.

Ultimo pelicula na aire liber

BIBLIOTECA Nacional Aruba ta invita tur mucha hunto cu nan mayornan, primo y primanan, amigo y amiganan pa bin disfruta di e ultimo anochi di pelicula na aire liber durante vakantie grandi.
E siman aki Biblioteca ta pasa: Hotel Transylvania
Diaranson na Sucursal San Nicolas y diahuebs na Biblioteca Nacional Aruba na Playa cuminsando pa 7'or di anochi (patras di e edificio)
Tin un skina di coy pasa boca cu Popcorn, Kroket, Pan cu Hotdog, Mangel y Chips y un skina di Refresco y Juice na prijsnan familiar. Bini uno, bini tur. Entrada ta solamente Un Sonrisa!



Na desvelo di nomber di Plein 'Juan Portugues'

Prome Minister Mike Eman "Famia de Freitas ta un ehempel pa otronan"



SEMPER ora hendenan pasa dilanti di Flor di Oriente na Playa, sea den auto of na pia, e ambiente alegre cu ta reina ta contagia nan. E ambiente ey no ta di awe ni ayera, pero di hopi tempo caba y a cuminsa for di tempo cu Joao de Freitas, cariñosamente yama Juan Portugues a start cu su negoshi eynan. Motibo pakico Gabinete Mike Eman a dicidi pa nombra e plein ey dilanti na su honor. Hopi amigo, famia y conoci a yega hunto ey dilanti pa presencia e acto ceremonial aki cu a wordo haci dor di Prome Minister Eman, Minister Sevinger y yiu di Juan Portugues Pepi de Freitas. Prome Minister Mike Eman a cuminsa su discurso bisando cu Aruba ta duna testimonio na un caracter importante di nos comunidad. "Nos a mira di cerca durante decadanan con famia de Freitas a dedica su mes na trece e pueblo hunto. Con semper cu hospitalidad, cariño y amistad famia de Freitas a duna inspiracion y ehempel con un famia por ta un pilar pa un sociedad". Masha aprecio Prome Minister tin pa e forma con famia de Freitas a lanta su yiunan. Pepi y su ruman señora van den Berg-de Freitas kende tabata e prome Gobernadora Interino di pais Aruba, ta ehempelnan di esaki. "Ora un famia ta asina special pa un pais, ora cu Juan Portugues por a toca curason di tanto hende, anto e ora ey no tin cuestion di por duda na momento cu e peticion drenta pa dedica un luga cu ta marca pa semper historia di e pais aki y contribucion di famia de Freitas na pais Aruba". Eman tabatin palabra di masha aprecio pa e grupo musical cu semper bay t'ey presente den Flor di Oriente pa deleita tur cu yega eynan cu musica alegre tipico di Aruba. Esaki bou direccion di e maestro musical Etty Toppenberg.
Despues a sigui ceremonia di develo di e borchi cu ta indica cu di awor padilanti e plein dilanti di Flor de Oriente y tras di edificio di Corte ta hiba e nomber di Plein Juan Portugues.

Minister di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber

Aruba ta conta cu 3000 mil mata di fruta mas cu lo contribui na comunitarismo di nos isla





DEN cuadro di e proyecto di 10 mil mata, Minister Oduber ta indica cu 3000 mil mata mas a yega diabierna ultimo y asina por sigui planta esakinan.

E matanan cu a yega ta encera dos diferente tipo di mango, sorsaca, awacati y apelsina. Manera e mandatario ta splica e proyecto di 10 mil mata aki ta destina pa por crea comunitarismo den nos comunidad. Santa Rosa a opta pa busca matanan inherta pa motibo cu esakinan lo duna fruta mas lihe cu matanan cu wordo planta for di simia.

Na 2011 Santa Rosa bou maneho di Minister Oduber a cuminsa cu e proyecto pa planta 10 mil mata rond di Aruba. Esaki ta un proyecto beneficioso pa nos isla, mirando cu e lo aporta pa cada ciudadano por tin un mata di fruta na nan cas, manera lo bira e caso den e cayanan di Dakota unda cu cada caya cu nomber di fruta lo haya un mata pa trece bek e cultura di comunitarismo.

Ya caba tin un proyecto andando conhuntamente cu FCCA, unda cu a planta 100 mata di fruta den e casnan social na Cura Cabay. E mandatario ta indica cu esaki a demostra di ta un proyecto bunita ya caba pa 2 aña consecutivo, unda e bario mes ta cuida e matanan.

Tin varios scol y fundacionnan cu ya caba a bin na remarca pa participa den e proyecto aki. Pues ta trata di un proyecto andando cu ta sumamente exitoso. Pa e aña aki ainda falta 2000 mata di fruta pa yega nos isla.

Meta principal di e vision di Minister Oduber ta pa promove e cultivo di matanan di fruta rond di nos isla, cu mas cu claro ta contribui na embeyecemento di nos isla.

Minister Oduber ta invita instancianan social, scolnan y otro instancianan cu ta interesa pa forma parti di e proyecto aki pa tuma contacto cu Santa Rosa pa mas informacion.

Jean Philemon, reconoci pa 5 aña di servicio na Caribbean Palm Village Resort



Gerente General Astrid Muller a organisa un fiesta chikito di lunch na Sweet Peppers na honor di Jean Philemon, kende a celebra un marca di 5 aña den su carera na Caribbean Palm Village Resort.

Jean Philemon ta un persona sumamente special, Astrid Muller a splica. El a yega e isla 6 aña pasa for di Haiti, y dos di su ruman hombernan tabata biba riba e isla caba.

El a haya su prome oportunidad trahando na Caribbean Speed Printing, y for di eynan el a traha su caminda p'e resort, cu den e tempo ey tabatin e mesun doñonan cu e compania di imprenta.

Cu un dedicacion y pasenshi remarkable, Jean Philemon a siña su mes Papiamento p'asina e por a comunica cu su colegànan, y tanto Ingles basico como Spaño basico p'asina e por a papia cu e huespednan di e resort. Durante su 5 añanan di servicio impecabel, Philemon a distingui su mes cada biaha p'e hecho cu el a haci un extra esfuerso, y p'e hecho cu el a integra su mes di berdad y a haci su parti pa promove un ambiente positivo di trabou y colaboracion excelente den su departamento.

Jean Philemon, kende ta gusta bay pisca den su tempo liber, tambe ta disfruta di e playa, y e ta un fanatico entusiastico di futbol, ademas di ta gusta cana. Frecuentemente e ta duna un man na proyectonan comunitario, y ta sostene e otro habitantenan di Aruba, su cas nobo, y di Haiti, su pais natal.

Ainda en busca di un partner di bida, e ta raporta cu e ta wardando pa conoce e persona corecto, mientrastanto e ta haci lo maximo pa contribui n'e exito di Caribbean Palm Village Resort y su comunidad.

Servicio Nobo SETAR NV Data Roaming den Exterior



SETAR a introduci un servicio nobo pa tur cliente cu ta haci uzo di data den exterior (data roaming). Den e temporada aki hopi cliente di SETAR ta bay cu vakantie den exterior y hopi di nan ta haci uzo di data manera nan ta custuma di haci na Aruba. Nan no ta consciente cu esaki no ta inclui den nan pakete y data y cu esaki ta trece extra gasto cune. Data roaming ta caro y esaki ta algo cu nos kier haci nos clientenan consciente di dje. SETAR ta manda un SMS pa tur cliente cu haci uzo di data roaming den exterior. Cu cada 10 MB (aproximadamente) e cliente ta ricibi un SMS cu e informacion cu e la uza 10 MB di data roaming, cuanto MB e la gasta di data roaming durante e luna y cuanto su gastonan di data roaming ta na florin pa e luna ey. Esaki ta un calculacion. E cliente por a sigui uza data na momento cu e ricibi e SMS. E SMS lo haci clientenan consciente di nan uzo di data. Asina SETAR kier yega un tiki mas leu pa proteha y conscientisa su clientenan di uzo di data den exterior y e gastonan halto cu ta envolvi cu esaki.

Sr. Enrica Figaroa a celebra cu 60 aña pasa e la drenta den orden di Dominacessen van Bethanie







DIA 4 augustus Sr. Enrica Figaroa a conmemora cu 60 aña pasa e la drenta convento den orden di Dominacessen van Bethanie, e la traha mas di 40 aña cu Imeldahof, tambe cu AMG y den parokia di Noord.

Pa e celebracion aki a bin for di Hulanda Sr. Marjolein, Sr. Trudi, Sr. Gemma y Sr. Magda. Diasabra tabatin un misa na paviljoen haci pa pastoor Santiago y canta pa Tica Giel hunto cu su compañeronan di Paviljoen, y familiares mas cerca, despues a sigui un rato ameno cu Etty Toppenberg cu canto, baile y comemente pa su compañeronan. Diadomingo e celebracion special aki a sigui pa e famia, su rumannan,. sobrinonan, sobre-sobrinonan y sobre-sobre sobrinonan.

Cas Di Cultura ta Presenta:

"Judeska – FC Kip - den Cas di Cultura" augustus 6 y 7

JANDINO Jullian Asporaat miho conoci pa su fanaticonan como "Jandino" pa su tremendo show "De Dino Show" cual ta entretene su publico cu diferente personahenan, entre otro diferente shownan di teatro, television y su sketch FC KIP protagonista door di e personahe Judeska, ta un di su exitonan den e medio social. E famoso cabaretista, actor, cantante y escritor Jandino Jullian Asporaat naci 1981 na Willemstad, Curaçao ta describi su mes como un persona hopi alegre , ademas di su shownan cu tin como doel pa contagia su publico cu su alegria y gosa di su talento como cabaretista.

De Dino show cu den su totalidad ta un espectaculo nocturno hopi energetico , ta entretene su publico semanalmente entrevistando diferente celebridadnan Hulandes, interpreta pa diferente video hopi peculiar.

Cas di Cultura ta presenta pa prome biaha "De Dino Show" dia 6 cu 7 di augustus cuminsando desde 8:00 pm. Ta invita henter pueblo pa asisti y bin gosa di un tremendo show, cu su diferente personahenan interpreta pa Jandino Asporaat na Cas di Cultura. Tur interesado por pasa cumpra carchi na Cas di Cultura pa mas informacion por bishita of yama Cas di Cultura 582-1010.



Emilia Lopez-Henriquez gerente nobo di Evento



EMILIA Lopez-Henriquez, e Gerente nobo di Evento, a wordo introduci na miembronan di prensa, y na su turno el a reitera su compromiso na servicio y eventonan individualisa exitoso.

DEPORTE

Chelsea a gana AC Milan y lo hunga final contra Real Madrid

JOSE Mourinho lo hunga diaranson contra Real Madrid den e final di e International Champions Cup danki cu Chelsea a gana cu score di 2-0 riba AC Milan den un wega resolvi cu golnan di Kevin De Bruyne y e aleman Andre Schurrle. E prome tempo a pasa di forma bastante liher, cu ambos team mustrando t'e ainda falta di ritmo. Chelsea a mustra ademas di e ausencia di hopi titular teorico den su team inicial. Milan apenas tabata tin un ocasion, den un tiro di Muntari den e area cu a wordo rechasa pa Cesc. Mientras, e team di Mourinho a probecha di nan unico oportunidad y De Bruyne a manda e bala den gol via un bon pase di Hazard desde e banda robes. Den halftime, Mourinho a saca riba veld algun veterano di su anterior etapa den Chelsea (manera e capitan John Terry y Ashley Cole), y tambe Mata (cu tabata e mihor di su team den di dos tempo) y Moses. Milan, cu a retira den e halftime Balotelli, cu apenas a crea peliger, mientras cu tabata e team ingles cu a cuminsa haya mas ocasion, cuminsando cu un tiro di Terry na salida di un corner cu a pasa riba tubo. Chelsea por a desaroya asina e wega cu mas Mourinho gusta, cu un defensa solido patras y buscando liher e counter attack via velocidad di Torres, Mata y Moses. Mata den dos ocasion tabata cerca di gol, pero den e prome Abbiati a para su tiro y den di dos e tiro a pasa un poco halto. E aleman Schurrle tabata tin otro par di oportunidad cla, pero Chelsea no tabata bon cu nan punteria t'e ora e propio Schurrle a score e gol di trankilidad ya den descuento. Fernando Torres, cu a sali despues di halftime, tabata cambia pa Lukaku na falta di apenas cuatro minuut pa e final.

Gerard Pique:

"Cesc lo keda, paso su soño ta hunga den Barcelona"

E defensa di Barcelona, Gerard Pique, a mustra convenci cu su compañero Cesc Fabregas lo sigui den e clbu paso semper tabata su soño hunga eynan, na cas. "Mi a wak'e trankilo. E ta normal cu ta yega oferta di otro team paso e ta un hopi bon hungador, pero semper a bisa cu kier ta aki", e central a bisa den rueda di prensa na Bangkok. Puntra pa si Cesc Fabregas a mustra duda den sigui den e team di Barcelona, Pique a indica: "ami e no a expresa nada, pero esaki bo mester puntr'e mes". Hunto cu e hungador tabata tey tambe Andres Iniesta di cual a papia di e importancia di Cesc den e team. "Pami e ta indiscutibel. Semper mi ta kere cumi compañero nan ta e mihornan y di cual mi ta trata pa e competencia hasi nos mihor ainda", Iniesta a bisa.

"Na final tur titulo ta e team ta gana esaki, ningun hende individual. E ta un hungador fundamental pa nos, semper tabata tin un rendimento hopi halto y lo bolbe tin esey", e mediocampista a bisa. Iniesta tambe a papia di Neymar di cual no ta duda cu lo adapta na e team. "Mi no ta kere cu mester hopi tempo. Ora bo ta entre e mihornan y bo bini na un club manera esaki e adaptacion ta liher", el a opina. "Neymar lo aporta hopi mes y nos lo yuda den su adaptacion. E compra solamente tin cosnan positivo pa nos y lo yuda nos logra hopi cos", el a bisa. Esun cu tambe ta den fase di adaptacion ta entrenador nobo, Gerardo Martino. "El a adapta hopi bon na e club, na e institucion y tambe den e aspecto deportivo. E training ta mescos, cu hopi bala, e gusta papia. No tabata tin ningun cambio radical", Pique a bisa, cu a probecha manda un abraso pa su ex entrenador, Tito Vilanova. Iniesta a bisa cu e obhetivo den e gira aki ta prepara pa yega na comienso di temporada den condicion perfecto. Tambe a declara cu na nivel deportivo e obhetivo ta bolbe gana La Liga pero si a admiti cu ta casi imposibel ripiti e 100 punto logra e temporada pasa. Varios siguidor a ricibi Barcelona prome cu a sali pa Kuala Lumpur unda diasabra lo hunga contra e team di Liga Malasia.

Iniesta a duna danki na e fanaticada pa e ricibimento y e cariño ya cu no ta facil bini t'e aki y pa nan ta importante. "Nos ta spera cu nan tin un bon impresion di e hungadornan y di e club", el a bisa. Barcelona a cuminsa e gira asiatico na Tailandia despues di e Gira di Paz na Israel y Cisjordania, biahe cu Pique a califica di hopi positivo pa e club. "E ta ponemi sinti hopi orguyoso di e club aki paso si por hasi algun cos pa yuda, pa chikito cu e por ta, Barcelona tin cu hasi'e", el a bisa.



Cristiano Ronaldo ta contesta Jose Mourinho



CRISTIANO Ronaldo a papia despues di e training di Real Madrid den e instalacion di e Universidad di California na Los Angeles, y a bisa cu ainda no a renoba cu e club ademas di contesta su ex entrenador Jose Mourinho: "Ami no ta scupa den e tayo cumi a come aden". Mourinho, repasando su comienso como tecnico ayudante di Barcelona a bisa cu el a traha cu Ronaldo Nazario, e Ronaldo original. Y no referiendo na e Cristiano Ronaldo cu ta su compatriota y ex hungador di dje den Real Madrid. "Tin cosnan den bida cu no merece comentario y esey ta pa un motibo obvio", Cristiano Ronaldo a declara den e rueda di prensa. "Semper mi a respeta mi entrenadornan y mi ta keda cu e cosnan bon. Semper mi ta purba siña algo di nan. Papia di hende cu ta papia malo di mi, ya mi ta custuma. Na Portugal misa bisa esaki; mi no ta scupi den e tayo cumi ta come. Mi ta keda cu e cosnan positivo", el a bisa.

Asina mes, el a revela cu no tin nada pa awo riba su renobacion cu Real Madrid. "Mi no a renoba", el a bisa. "T'e ainda no ta soluciona e situacion. Mi no ta papia di dje paso no ta e momento oportuno. Mas despues lo haya sa algo mas concreto, pero na e momento aki mi ta competi pa train, hunga y prepara", el a indica. Puntra pa e palabra di e presidente di e club, Florentino Perez, di cual a sigura cu Ronaldo lo retira den Real Madrid, el a contesta; "Mi no ta bay confirma cumi lo retira aki". "Solamente mi kier hasi mi trabou. Mi futuro mi no sa. Na e momento aki mi ta hungador di Madrid y futuro mi no sa. Nos lo wak kiko ta pasa. Na e momento aki mi ta bon unda mi ta", el a bisa.

Tambe a duna su opinion acerca di Carlo Ancelotti, su tecnico nobo riba e banki di Real Madrid. "Nos ta hopi contento cun'e y ta train bon. E hungadornan ta contento y e training ta bayendo hopi bon. Nos ta trahando pa cuminsa Liga di e mihor forma. E entrenador ta hopi cariñoso cu tur hende", el a declara. E portugues a laga cla cu su aspiracion e temporada aki ta e mesun cos cu esnan di temporada anterior. "Mi obhetivo personal semper ta mescos. Cada temporada ta un desafio pami. Mi ta bay purba ta e mihor cu e temporada pasa. Cada temporada ta un desafio pami. Mi ta bay purba ta mihor cu e temporada anterior. Misa cu e ta complica, pero mi ta un persona di desafio. Mi gusta competi y mi ta bay duna lo maximo di mi mes pa yuda mi compañero nan. Mi lo ta manera semper; un luchador cu ta duna tur cos pa e club", el a declara.

Ronaldo no a contesta mucho riba e pregunta riba e presunto interes di Madrid pa Gareth Bale.

"Mi no ta esun cu ta papia di posibel compra. Mi ta hopi contento cu e hungadornan cumi tin aworaki. Nan ta di gran calidad. Pa papia di Bale ta e presidente, e entrenador y esnan competente. Mi no kier interferi. Mi no ta bay duna mi opinion dilanti di camara. Tampoco mi lo papia di e prijs. Mi no ta esun cu tin cu bisa si e bal esey of no", el a bisa. Riba e final di e torneo Guinness International Champions Cup cu su team lo hunga contra Chelsea di Mourinho na Miami, el a bisa: "Nos ta enfrenta Chelsea, no su entrenador. E ta un wega mas di preparacion cu nos kier gana". E portugues internacional a mustra contento cu e compra nan realisa pa e club. "Nan ta hopi bon. Mi ta hopi contento cu nan y e entrenador tambe. Nan ta aporta hopi na e team. Papia di uno lo no ta correcto di mi parti. Nan tres ta hopi bon y sigur lo yuda nos hopi", el a comenta.

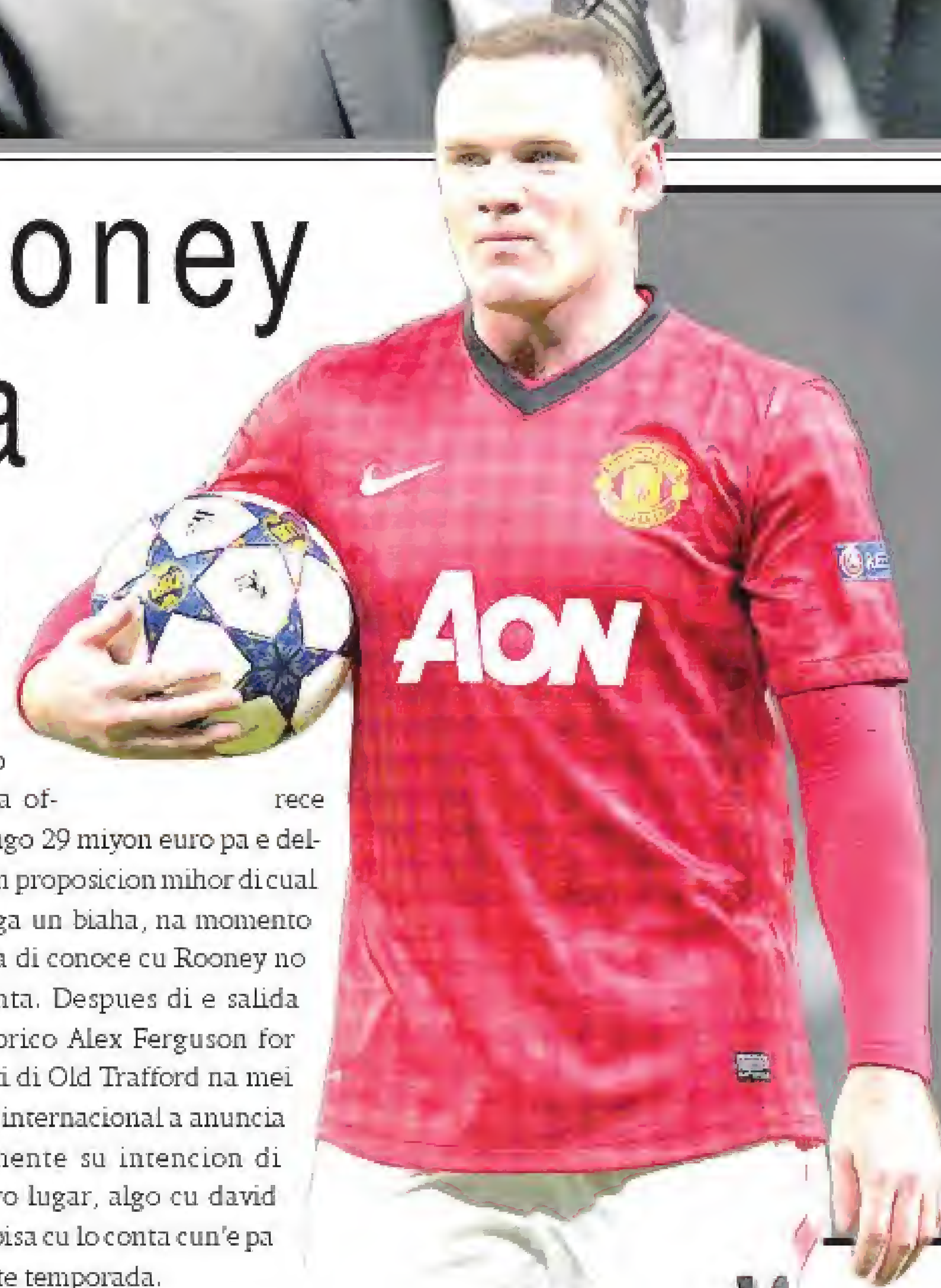


Leonardo a elogia e team di PSG



E brasileño Leonardo, artifice di e ambicioso proyecto di PSG, cu a caba di bandona e club di Paris, ta considera cu e team frances unda e temporada aki lo hunga hunto Edinson Cavani y Zlatan Ibrahimovic, tin actualmente e mihor atake di mundo. "Tin den e mesun team e maximo goleador di Serie A, Cavani, e mihor goleador di Liga 1 frances, Ibrahimovic, ta increibel. Mas ainda ora ta rondona di hungador manera Lucas Moura, Pastore, Menez of Lavezzi. PSG tin e mihor atake di mundo cu e seis elemento ey", Leonardo a comenta den un entrevista publica pa Le Parisien. E ex director deportivo di PSG ta kere cu Ibrahimovic y Cavani ta hopi complementario y cu e delantero nobo lo ta esun cu e temporada pasa tabata falta den e team. "Ibra ta grandi y fuerte, pero ta capas di hunga den mediocampo y crea wega", el a indica. Riba e rivalnan di PSG den liga frances, Leonardo no a lubida riba Monaco cu a cumpra Radamel Falcao, Ricardo Carvalho, Joao Moutinho, James Rodriguez, Eric Abidal of Jeremy Toulalan. "Lo no ta facil pa Monaco, cu ta bolbe Prome Division, pero cu hungadornan cu a contrata tur esnan posibel", Leonardo a agrega, cu ta considera cu e club lo ta un gran rival, hunto cu Lyon y Marsella y cu tin un ventaha di evoluciona cu e mesun grupo di hungador desde hopi tempo. E brasileño a referi tambe na su salida di PSG, club di cual a traha como hungador y como director deportivo y di cual a bisa cu semper lo ta vincula. "E tabata imposibel sigui hasi mi trabou na Paris paso e suspension no ta permiti ta na 100%", Leonardo a bisa riba e castigo di 9 luna cu a ricibi pa pusha un arbitro na mei. "Mi tabata e principal responsable di e proyecto di PSG, mi tabata hopi implica cu e hungadornan, entrenadornan. Pero tur cos a bira demasiado complica cu e suspension nan ey. Y despues, tambe tin otro tema den e club", Leonardo a conclui.

Wayne Rooney no a biaha pa Suecia



E delantero di Manchester United, Wayne Rooney lo no biaha hunto cu su compañero nan pa Suecia pa e amistoso di awe contra AIK Stockholm pa un lesion na su brasa cu a sufri den e wega contra Betis, segun e club ingles a informa. Manchester United a confirma cu e internacional ingles, di 27 aña, lo keda na cas y lo perde e wega aki di pretemporada mientras e rumornan ta sigui riba su futuro den Old Trafford. E hungador, cu a lesiona su brasa durante e wega diasabra cu porta sera contra Betis na Manchester, ta obheto di speculacion den prensa ingles, cu ta bisa cu un oferta nobo di Chelsea pa Rooney a wordo nenga pa United. Segun BBC, e team cu Mourinho ta train a ofrece diadomingo 29 miyon euro pa e delantero, un proposicion mihor di cual ya a nenga un biaha, na momento cu a duna di conoce cu Rooney no ta na benta. Despues di e salida di e historico Alex Ferguson for di e banki di Old Trafford na mei ultimo, e internacional a anuncia publicamente su intencion di busca otro lugar, algo cu david Moyes a bisa cu lo conta cun'e pa e siguiente temporada.

A-(ste)roid a wordo suspendi cu 211 wega

Pero ya el a apela

E hungador dominicano di New York Yankees, Alex Rodriguez, tabata suspendi dialuna pa e resto di temporada y pa e temporada 2014 pa violacion di e pacto colectivo y su Programa Anti-Doping efectivo di biaha 8 di augustus, segun e oficina di Comisionado Bud Selig a anuncia. "E castigo na Rodriguez bou e Programa Conhunto di Prevencion di Droga y Tratamento ta basa den su uzo y posesion di numeroso forma di substancia prohibi pa drecha su rendimento, incluyendo Testosteron y HGH atraves di varios aña", e oficina a duna di conoce dialuna. Di acuerdo cu MLB, su castigo ta pa su intento di scondi violacion multiple di e programa na actua cu un conducta cu intencion di obstrui y frustra e investigacion di e oficina.
"E suspension, cu lo ta efectivo diahuebs 8 di augustus, ta inclui 211 wega di campeonato y tambe weganan di playoffs di cual Rodriguez por ta elegible participa", MLB a duna di conoce. Ta spera cu Rodriguez apela e suspension, pa cual e castigo lo keda den suspenso t'e ora cu wordo completa e apelacion, Rodriguez lo sigui reta e accion disciplinario. Ademas, Selig a informa di sancion pa otro grupo di hungador, incluyendo e dominicano nan Nelson Cruz y Jhonny Peralta, e venesolano nan Francisco Cervelli y Jesus Montero, y nicaraguense Everth Cabrera. Cruz a anuncia cu lo no apela e suspension. Texas a cuminsa dialuna un serie di cuatro wega contra Los Angeles Angels na Anaheim. "Grandes Ligas a traha diligentemente cu e Asociacion di Hungador pa mas di un decada pa hasi nos Programa conhunto di Doping e mihor di tur deporte profesional", Selig a bisa den un comunicado. "Mi ta orguyoso di e naturalesa comprensivo di nos esfuerso, no solamente relativo na prueba, prueba di sanger innovador pa e HGH y un programa mas significativo di bon perfil, y tambe mustrando nos capacidad investigativo, cu a mustra vital pa e caso Biogenesis".
"Na conoce cu e hungadornan tabata liga na uzo di droga pa mehora e rendimento, nos a sigui vigorosamente tur evidencia cu ta liga na cada uno individual". E outfielder Ryan Braun, di Milwaukee, e prome na wordo castiga pa e investigacion, tabata suspendi cu 65 wega desde dialuna 22 di juli. Rodriguez, despues di train den liga menor pa molestia cu a sufri na su pia banda robes mientras ta rehabilita di un di dos operacion na su heup, tabata disponibel pa bolbe bek hunga cu Yankees. Ta spera e apela e castigo y mientras tanto ta permiti esaki sigui hunga. Di no sali den aire cu su reclamo, lo stop di cobra un tercera parte di su salario di 28 miyon dollar di 2013, y tur e monton correspondiente pa 2014, loke lo hasi su sancion den esun di mas caro di tur tempo den baseball.
Rodriguez, cu tin un average di .300 cu 647 homerun y 1,950 RBI den 19 temporada cu Seattle, Texas y New York, ta e hungador mas importante na wordo pa violacion di e programa di doping, stableci ocho aña pasa. Yankees debe 86 miyon na Rodriguez pa e siguiente cuatro temporada, aunke cada dia ta mustra menos probable cu e hungador bolbe bisti e uniform di Yankees pa e resto di su carrera.



Nelson Cruz:
"Mi ta acepta e responsabilidad total"

NELSON Cruz, e tercer hungador di calidad grandi cu a wordo suspendi den e escandalo di Biogenesis, a acepta dialuna e suspension di 50 wega cu MLB a pone riba dje pa viola e politica conhunto di doping y di cual lo no apela e castigo, cu lo permiti esaki bolbe bisti e uniform di Rangers den caso cu yega playoffs. E dominicano a cataloga e uzo di substancia pa drecha su rendimento na final di 2011 y comienso di 2012, di cual el a califica esaki como un error, y a alega cu no tin hustificacion aunke tabata pa recupera di un enfermedad. "Mi a wordo notifica pa e Comisionado di Grandes Ligas cumi lo wordo suspendi pa 50 wega pa viola e Acuerdo Anti-Doping. Mi a dicidi acepta e suspension aki y no eherce mi derecho di apela e Acuerdo Basico", den un comunicado manda pa Cruz ta bisa. "Desde november 2011 pa januari 2012 mi tabata seriamente malo cu un infeccion gastrointestinal, helicobacter pylori, cu a keda sin wordo diagnostica pa mas di un luna. Na e momento cumi tabata correctamente diagnostica y trata, mi a perde 40 liber. Restando apenas siman pa reporta na e veld di training di 2012, mi no tabata sigur si mi tabata fisicamente cla pa hunga. Na enfrenta e situacion aki, mi a comete un error cumi ta arrepenti profundamente, y ta acepta total responsabilidad pa e error aki. Mi mester a maneha e situacion di un manera diferente y mi enfermedad no ta un excuse", el a agrega den e comunicado. E 50 wega ta net loke ta Rangers den e temporada. Cruz ta conclui e temporada cu un average di .269, 27 homerun y 76 RBI den 108 wega. Por bolbe bek si Rangers drenta playoffs. E dominicano tabata e MVP di e championship series na 2011 y na mitar di juli tabata miembro di e team di All Star.

Tata di Neymar:
"Salud di Neymar ta preocupante"

E tata di e hungador di Barcelona a papia na 'O Globo' di e estado di anemia di su yiu cu a califica di preocupante. "Manera e no tin casi nada di vet pa perde, ta perde masa muscular", el a bisa. E tata di Neymar a sende e luz cora den FC Barcelona despues di un declaracion realisa na e television brasileño O Globo riba e estado di salud di su yiu despues di e operacion di amigdalas y e estado di anemia cu tin. "Neymar tabata tin un problema cu hero den su sanger. E cansancio fisico cu e tin den e ultimo siman no ta normal y esey ta hopi preocupante. Manera e no tin casi nada di vet pa perde, ta perde masa muscular", el a bisa, despues cu e hungador a perde casi 7 kilo. E obhetivo di e operacion tabata pa e futbolista por gana mas masa muscular, ya cu den e estado febril tabata perde bastante peso, pero na e momento aki e resultado ta inversamente proporcional di loke a pensa. Sin embargo, e dokter a bisa cu ta trata di un reaccion normal y cu lo soluciona den dos siman.



Bo ta gusta landa, baile, musica y deporte?

Barracudas Synchronized Swimming Club Aruba ta buscando bo!



Diasabra 10, 17 y 24 di augustus, awor di 8.00 -10.00 am, Barracudas Synchronized Swimming Club lo tin su test anual pa tur aspirante cu kier join e club exitoso aki. Esaki lo tuma lugar na Piscina Olimpico na Savaneta. Training lo cuminsa e prome siman di september. Tur informacion di dianan di training y contribucion lo wordo duna durante e diasabranan aki.

No mester registra pa participa n'e test! Corda bin n'e inscripcion cu badpak, cap y goggles! Nos lo test bo abilidad di landa y flexibilidad.

Si bo ta mucha muher y bo tin zwemdiploma A,B y C y tin menos cu 10 aña, por acudi na Piscina Olimpico na Savaneta e diasabra 10, 17 y 24 di augustus awor pa 8.00 am di mainta. Barracudas Synchronized Swimming Club a ser funda na 1975 y ta un club hopi activo cu atletanan femenino di 8-19 aña di edad.

E atletanan aki ta train y competi riba un nivel halto, pero tambe ta traha tempo pa goza di e deporte.

Barracudas t'e unico club di synchronized swimming na Aruba y ta conoci den region di Caribe como un team fuerte.

Contact nos via barracudas1974@yahoo.com y no lubida di join nos riba Facebook!

AVB y Subway a uni pa trece mehoracion den nos futbol

Raymbert Bikker a gana auto di e campaña Subway Cup/AVB





Durante e weganan di futbol di Division Honor, Subway tabatin e campaña "Subway Cup conhuntamente cu Arubaanse Voetbal Bond (AVB). Pa motiva e fanaticonan a rifa un auto KIA Picanto y e ganado a resulta Raymbert Bikker. El a laga sa cu e temporada di Subway Cup a bay tremendo y por a mira un mehoracion den e campeonato, cosnan nobo y diferente. "Esey ta algo nice pa futbol sigui crece".

Raymbert ta un fanatico y un hungado di futbol tambe. E prome wega di e campeonato e tabata t'ey. Na porta nan a splik'e cu ora cu e ta cumpra un ticket e tin chens di gana un auto. Den weekend sigur dos wega mas el a bay wak cu su pareha. Esey so a duna nan mas chens di gana, el a indica. Un promedio di 45 ticket nan tabata tin di cual un a resulta ganado.

E ticket ganado a wordo anuncia na stadion durante e wega final entre La Fama cu Britania. Door di e celebracion el a bay cas y siguiente dia el a post riba AVB su Facebook Page cu nan a haya e ticket ganado y esunnan di AVB a duna comentario bek tocante e number.

El a dobel check e number cu su pareha y nan a avis'e cu e tabata e feliz ganado. "Tabata hopi emocionante ya cu nunca mi a gana algo grandi asina. E premio a bin net den su necesidad", el a agrega. Na e momentonan aki Raymbert no tin auto y esaki ta yega na un bon momento.

Finalmente, el a expresa cu e sponsorship di Subway pa cu e copa aki ta bay cada bes miho. E biaha aki por a mira con hopi cos ta mehora y con hopi premio ta bin dilanti. "Mi ta spera cu Subway por bira un ehempel cu nos por sigui crece. E premionan tambe ta motiva hende pa bin mira e weganan".

"Mi ta gradici AVB y Subway cu nan por a pone cabes hunto y pa trece mehoracion y engrandece nos futbol. Mi ta spera nan por sigui traha pa añanan largo y lo haci bon uzo sigur di e KIA Picanto", Raymbert Bikker a manifesta.

Den un stadion completamente yen

Wega di futbol entre team Lake vs team Abdul a keda empata



Siendo e deporte Rey di Aruba, Visser Pharmacies no a duda ningun momento pa sostene e proyecto presenta pa e dos hoben futbolistanan Jonathan Lake y David Abdul. Ambos cu experiencia local y internacional den deporte di futbol.
Hunto nan a organisa un show di futbol den Stadion Guillermo Trinidad diabierna ultimo den oranan di anochi. Un publico grandi a yena e tribunanan, demostrando asina e interes cu ta bibando keto bay pa futbol riba nos isla, specialmente ora ta trata di dos hungado asina conoci y cu un trayectorio largo di exito. Despues di a bataya contra otro, ningun di e dos ekiponan a resulta superior riba otro. E score final a keda empata na 3, pues 3-3. Durante Half Time, e grupo "Popcorn Dancers" conoci specialmente for di e bario di Dakota a haci un tremendo show cu sin duda a sa di entretene e publico den gran forma. Tur esey sin lubida e animacion activo, yena di dinamismo y alegria, di grupo di Jonathan Thiel, cono como "Biggy Boy" cu a los algun di su cancionnan "Live" den stadion. Cu un stadion yen di fanatico, ambos ekipo a haya un bon chens pa presenta lo miho di nan riba veld. No tabatin ningun rato cu e adrenalina di e publico a baha, pasobra e futbolistanan a percura pa algun hugada cu publico tabatin masha tempo sin mira den stadion. Y combina cu e entretenimento den tribuna, e evento a bira un atraccion cu bale la pena imita! Visser Pharmacies ta masha contento di por a sostene un iniciativa deportivo asina, specialmente pasobra tur e fondonan recauda durante e show di futbol a bay pa esunnan di menos recurso den comunidad.

SV Dakota Division Menor y Mayor cu tremendo logro na Ft Lauderdale

Dia 25 di juli ultimo SV Dakota Menor y Mayor a biaha rumbo pa Fort Lauderdale. Dakota a ricibi un invitacion di Soccer Demilio pa participa den e Torneo "Miami Soccer Cup". Alabes e hungadonan a haci tryouts cu e ekipo profesional di Bolton Wanderers di Inglatera. Directiva di SV Dakota Division Hubenil a acepta e invitacion aki mesora, mirando e posibilidad grandi esaki lo ta pa nos hungadonan realisa nan soño nan. Dakota a probecha di e oportunidad aki pa asina involucra mas hungadonan talentoso riba nos isla pa asina duna mas mucha un oportunidad. Dakota a invita 4 hungado di Bonaire y 6 hungado di otro ekipo di Aruba pa participa cu nos. E programa di e Try Outs tabata uno hopi intensivo. E try outs tabata tin duracion di 4 ora pa dia. E futbolistanan a traha duro durante e cuater dia nan di tryout y alabes durante e partidonan cu a tuma luga diadomingo, diaranson y diahuebs, caminda nan evaluacion final a tuma luga.

Cu sumo placer Directiva ta anuncia na pueblo di Aruba, cu cinco futbolista a wordo scogi pa participa na e di dos nivel di Try Out, cu lo tuma luga October venidero na Reebok Stadium di Bolton Wanderers, Inglatera. Aki nan 30 futbolista di diferente pais rond mundo lo haci try out di cual 16 futbolista lo wordo selecta pa forma parti di team Bolton Wanderers. E futbolistanan cu a clasifica ta na di cinco luga Vurgel Hersilia (Vespo Bonaire), di cuater luga Owen van der Wijne (SV Dakota Mayor), di tres luga Theo Teixeira (SV Dakota Menor), di dos luga Vially Cornelia (Real Rincon Bonaire) y e ganado a keda den persona di Jean Marc Antersijn (SV Nacional/Washington). Jean Marc Antersijn por cierto ta un Keeper.

E celebracion a bira mas grandi diahuebs anochi durante clausura ora cu a wordo anuncia cu 6 futbolista mas di Team Dakota a wordo scogi pa haci try out na Argentina. E futbolista nan aki a wordo scogi sin ordo di distincion. Nan ta Jhonson Rincon (SV Dakota Menor), Walter Rangel (SV Arsenal), Benedicto van der Biezen (SV Dakota Mayor), Jean Claude Farro (SV Britannia), Duncan Homoet (SV Estrella) y Joscar de Kort (SV Brazil Jrs).

Y si Aruba a kere cu esaki ta tur, ainda tin un logro mas pa anuncia.

SV Dakota Menor a keda como Sub-Campeon y SV Dakota Mayor a titula CAMPEON di "Miami Soccer Cup 2013"

E logronan aki no por tabata posibel sin ayudo di tur esunnan cu a sponsor nos futbolistanan. Masha danki na pueblo di Aruba cu a cumpra ticket di rifa cerca nos muchanan. Un palabra di danki ta bay na tur e compania nan, comerciante nan. Di curason hopi danki na boso tur, pa kere den nos proyecto.

Alabes kier a anuncia e ganadonan di e rifa di SV Dakota Div. Hubenil, como lo siguiente :

1. Brommer Kymco Quannon – Martha G. / ticket # 4289
2. Afl 1.000,00 cash – Jean Claude Farro / ticket # 268
3. Weekend Stay – Pierre Rafini / ticket # 6247

kibrando e record p'e cantidad mas grandi di participante

RBC Royal Bank ta sera e di 4 edicion di Art Rules Aruba cu un Festival di Arte





Cu Ira y Ayra Kip na mando di e fundacion di Pancake Gallery, y productornan di Art Rules Aruba, e rumannan morocho Kip un biaha mas a logra di trece centenares di hoben artistico hunto pa nan programa di 2 siman di tayernan intensivo.

Art Rules Aruba t'e programa nr. 1 den arte cu ta diseña pa no solamente entrena, cultiva, empodera y inspira nos hendenan hoben na Aruba, pero tambe ofrece un plataforma pa educacion di arte cu ta relevante n'e industria di arte di awendia.

"Ta imperativo pa nos cu e programa aki ta expone nos studiantenan na instruccion artistico contemporaneo, mientras cu nan ta entrena cu e mihor artistanan for di rond di mundo. Nos ta sigur cu e studiantenan di ARA sin duda lo sigui carga e lesnan di Art Rules Aruba hunto cu nan p'e resto di nan bida, y bira hungadornan importante den e escena di arte di awendia," rumannan Kip a splica.

Presenta na Abraham de Veer College, Art Rules Aruba a debuta na San Nicolas, despues cu semper e proyecto a wordo presenta na Oranjestad.



Esaki a transforma "Pariba" den un berdadero centro internacional y cultural p'e ultimo simannan di juli, ora cu artistanan for di rond di mundo a bin e isla pa ofrece tayernan den 9 disciplina di arte, incluyendo DJ, Media Creativo, Baile, Teatro, Arte Urbano, Moda, Musica & presentacion, Rap & Poesia, y e tayer di bonus di e aña aki, esta Arte Culinario.

Na final di e dos simannan, publico por a disfruta di un festival grandi di arte n'e mesun lugar unda e lesnan a tuma lugar, esta Abraham de Veer College, cual a inclui exposicionnan pafo y paden, vitrinanan, presentacionnan riba e scenario, screenings den aire liber, un show di moda riba tapijt cora, sesionnan di jazz acoustic, kioskonan di cuminda y bebida for di San Nicolas su Carrubian Festival, y hasta un presentacion y purbamento di cuminda for di e studiantenan di Arte Culinario. E festival final di Art Rules Aruba en berdad a bira un evento extraordinario y special cu a crea un plataforma p'e 200 + studiantenan por a mustra loke nan a siña y e talento fenomenal cu nan ta posee.

RBC Royal Bank ta contento y orguyoso di e logronan di e programa y hunto cu e Fundacion di Pancake Gallery ya caba nan ta papiando di no solamente trece e proyecto bek p'e di cinco aña, pero tambe hibando e pa un otro isla.

Loke sea t'e siguiente paso, Art Rules Aruba lo sigui permiti nos hubentud local e libertad completo di expresion, cultivacion di nan habilidadnan y muestrando mundo henter con hopi talento Aruba tin pa ofrece.

Dienst Huur- en Consumentenzaken ta duna algun tips pa yuda consumidornan bira mas critico



Dienst Huur- en Consumentenzaken a tuma nota cu tur keho registra contra companianan di construccion of servicio di construccion ta haci door di hende muhe. Dienst Huur- en Consumentenzaken desconoci e causa, pero kier alerta tur consumido femenino y masculino pa ta mas critico ora di otorga trabao na companianan. E kehonan ta trata diferente sorto di compania y diferente sorto di producto. Na Dienst Huur- en Consumentenzaken consumidornan a keha por ehempel cu e compania a cuminsa cu e trabaonan di reparacion den cas pero nunca a caba, compania no a drecha dak bon, trabao haci ta hopi slordig y di mal calidad, compania a construi piscina y den poco tempo ya caba e dek di piscina a kibra of compania a basha e vloer cu hopi scheur. Pa e motibonan aki DHC ta urgi tur consumido, pa ora di cumpra of haci uzo di servicio di companianan di construccion, pa considera e siguiente consehonan (tips):

 Pidi oferta di por lo menos 3 compania.
 Puntra pa referencia di trabaonan anterior y pasa wak e trabaonan anterior.
 Puntra rond cerca conocirnan of den e mundo di construccion si nan conoce e persona cu lo tuma e trabao anto kico nan sa di e trabao cu e compania ta haci.
 Puntra si e compania ta duna garantia y kico e garantia ta encera.
 Check credencialnan di e compania, etc. Cu esaki nos kiermen pa puntra e compania ki preparacion profesional e tin pa haci e trabao.
 Haci palabracionnan bon cla di : prijs, fecha di cuminsa traha, tempo cu e trabaonan lo dura, ki dia lo keda cla, etc. Si ta posibel traha un contract rasonabel cu condicionnan pa ambos partido.
 Pone expectativanan di e trabao riba papel. Pone instruccionnan riba papel pa tur dos partido ta transparente un cu e otro.
 Semper pidi recibo di pagonan haci. Ta miho pa reparti e pagonan den fase segun e trabaonan avansa.
 Reclama di biaha ora algo bay fout. Ora di haci reclamo, papia serio pero no falta respet ni tampoco insulta.

Pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw , "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca trahando directamente cu Departamento di Agricultura di Merca

Na Aruba e problematica di Red Palm Weevil ta bou di control



Recientemente Aruba a ricibi bishita for di profesornan di e Centro di Control Biologico di Florida (Centre for Biological Control, A&M University Florida).
Aki a trata di Dr. Lambert H.B Kanga como tambe Dr. Muhammad Haseeb kende a bishita Aruba cu e proposito principal pa orienta nan mes riba e Red Palm Weevil (RPW) cual ta wordo supervisa na Aruba y Curaçao por medio di e Departamento di Agricultura di Merca (USDA).
E Red Palm Weevil ta un insecto famia di beetle cu ta crece te cu 2 pa 5cm y ta conoci pa e destruccion cu nan ta causa den e flora di paisnan rond di mundo specialmente den e Palmanan.
Pa e motibo aki Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) a bin ta traha hunto cu USDA desde aña 2009 cu e meta pa controla e presencia di e Red Palm Weevil den e naturalesa di Aruba.
Durante e bishita di e profesornan Kanga y Haseeb, DLVV a mustra riba e localidad unda cu mayoria Palma na Aruba ta crece, como tambe e diferente trampanan cu a wordo poni cu e proposito principal pa gara e insectonan aki y asina evita posibel destruccion na nos naturalesa. Tambe a regla diferente reunionnan cu stakeholders unda cu discuti y confirma cu mayoria Palma recien planta na Aruba no ta infecta ainda cu e insectonan aki.

DLVV, Dr. Kanga y Dr. Haseeb por a tuma nota cu na e momentonan aki tin dos Palma di Dadel infecta. Palmanan di Coco situa na diferente casnan bandona tambe a mustra di ta infecta cu malesanan, sinembargo no por a habri e Palmanan aki pa determina e presencia di e Red Palm Weevil.
Por medio di articulonan cientifico, investigacionnan y datonan di DLVV por a conclui cu Aruba tin e problematica di e Red Palm Weevil bou di control, apesar cu e insectonan aki ainda ta wordo captura dor di e trampanan cu a wordo poni na luga.
E peliger ta existi cu si e Palma di preferencia di e insectonan aki caba nan lo infesta Palmanan di Coco y otro vegetacion riba nos isla. Pa e motibo aki ambos Dr. Kanga y Dr. Haseeb a boga pa DLVV supervisa e trampanan cada siman pa asina baha e presencia di e Red Palm Weevil completamente como tambe kima e resto di Palmanan cu ta benta banda di caminda na e momentonan aki mirando cu resto di Palmanan infecta ainda por produci e insectonan aki y asina sigui infecta otro Palmanan.
DLVV a indica cu e recomendacionnan di investigadonan pa supervisa e trampanan semanal ta rekeri mas obra di man pa cual ainda no tin ley fytosanitario cu ta hustifica e gastonan envolvi.
Desde aña 2012 DLVV a cuminsa cu e proceso pa instala e ley fytosanitario na Directie Wetgeving en Juredische Zaken cual ley lo yuda combati entre otro e problematica di Red Palm Weevil y como tambe preveni e entrada di Palmanan infecta pa otro insectonan manera e Giant African Snail, Agave Weevil y e Cactus Moth cual ta plaganan cu a recien invadi Aruba.
Departamento di Agricultura, Cria y Pesca lo sigui monitor e insectonan aki di cerca y asina preveni cu nan lo causa daño na nos Agricultura y Flora.
Pa mas informacion riba e insectonan aki por tuma contacto cu DLVV via e-mail na info@santarosa.aw of via telefon na 585 81 02

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece:



Jacobo Bonifacio Tromp

mihor conoci como "Coby"
Ex empleado di LAGO y TX-40

*05-06-1938 †03-08-2013

Na nomber di su:
Esposa: †Agnes Tromp-de Cuba
Su yiu stima: Gino y Christina Tromp-Gei

Nieta y nietonan cu e la stima masha hopi:

Chrislaine Tromp y Ivan Jr Croes
Giorgi Tromp
Giyon Tromp

Bisanieto stima: Chriswayne Croes

Rumannan: †Pedro y vda Nicolina Tromp y famia, Ursula (Lala) Dirksz y famia
Betrando y Sira Tromp y famia
Carmen y Mariano Tromp y famia
Nicolaas y Susana Tromp y famia
Guillermina (Mina) Tromp
Filomena (Mena) y Leco Croes y famia, Catharina (Tientje) Tromp
†LidiaTromp, Lourdes (Lupita) y Chando Pietersz y famia

Tanta: Sixsta Figaroa y famia

Swa y cuñanan: Flora de Cuba y Maiky Franken y famia, Benedicto (Bubu) y Gladys de Cuba y famia, Robert Arends y famia, Jozef (Joy) Arends
Rolando (Roy) y Goita Arends y famia, Aida Arends y yiu
Erwin (Win) Arends y Margarita y famia

Suegra: vda Maria Gei-Thiel
Bon amigo di cas: Vi Semeleer, Navio Valdez, Charlie Ponson

Subrino y subrinanan, ihananm primo y primanan, bisiña y amigonan, team di domino Caba Cos y Bou Palo

Demas famia: Tromp, Figaroa, Gei, Dirksz, Christiaans, Vrolijk, Croes, pietersz, de Cuba, Arends, Ponson, hiel, Semeleer, Schwengle, Kamperveen, Geerman, Faro, Valdez, Lacle, Donata, Webb

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 7 di augustus 2013 pa 4'or di atardi na misa Santa Anna, despues lo sali pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di nos defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 6 di augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa misa Santa Anna lo ta altamente aprecia.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Casilda Fingal - Tromp

Na edad di 66 anja
Mihor conoci como "Cicilia"
Ex Trahador di Shereton Hotel

Na nomber di su

Yuinan: Florentino (Tino) Kelly y esposa
Mirella Kelly-Geerman y yuinan na Hulanda
Elvis Kelly y esposa Gladys Kelly-Tinoco
Nereida Kelly y yuinan
Criselda Pinto-Kelly y esposo Ruben Pinto y yuinan
Gregory Kelly

Nieto (a): Geert Vocking & Kimberly van de Meent na Hulanda
Michella, Melany, Cheryl, & Shanella na Hulanda
Nouara y Ayman
Michael Pinto, Lee-Anne Pinto, y Roxanne Pinto

Rumannan: Juliana (Chichi) Kelly-Tromp y Julian Kelly (Joel) y yui
Eufrasia (Fachi) Tomp y Rolando Tromp y yui
Rafaela (Ela) Geerman-Tromp y Donny Geerman y yuinan
Jacobo Tromp na Corsow

Sobrino (a): Candy &Shoreng, Donichi, Enrique &Ibi, Milton, Marisela, y Gisela

Ihanan: Gisela Geerman
Candy na St. Maarten

Amiganan di cas: Elvira, Louisa, Liz, y Gladys Cham

Tur su primo y primanan, comer y comper nan, bon bisiñanan, amigo y amiganan

Casa: Lucio Fingal

Tata di su yuinan: Goy Kelly

Demas famianan: Tromp, Fingal, Kelly, Geerman, Vocking, Van De Meent, Pinto, Tinoco, Belhadji, Semeleer, Trimon, Figaroa, Van Der Biezen, Conradus, De Mei, Victoria, Sprock, Maya, Cardenas, Thielman y Thiel.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diawebs 8 di augustus 2013 Na misa Sta. Anna na Noord. E restonan mortal di Casilda lo ta reposa for di 2'or pa 4'or sigui pa un santo sacrificio di misa y despues saliendo pa Santana Catolico di Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diamars 6 di augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro famia.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Central N.V.
Pariba di Brug:
Serv. Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -
Pariba di Brug:
Dr. Boderie

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Homber sinta cu arma di candela

Presencia di Polis a wordo pidi diasabra 07.02, un cas na Savaneta, pa un asistencia caminda un homber a yama for di su cas pa bisa cu tin un homber cu arma di candela sinta dilanti su cas ta warde sali. Polis a bay eynan y nan ta topa cu e homber M. naci na Estados Unidos di 59 aña, para banda di su auto. E homber C. naci na Aruba di 43 aña, a sali pafo y a bisa polis cu M., a bin su cas cu un pata di cabra y a destrui e porta dilanti y slot di e apartamento. C. a bisa Polis cu el a sali for di su cas cu un bate di baseball y a dal M cun'e riba su cabes. E ta bisa cu M., a bay na su auto y a saca un revolver di su tas y menase cu ne. El a bay paden y cera e cas na yabi y yama polis. Na e sitio polis a mira cu den e tas den e auto e tabatin un bb-gun. Esaki a keda confisca. Pa 07.35 Polis a detene M. pa posicion di arma destruccion y menasa. E homber C, tambe a keda deteni pa maltrato cu arma. Tur dos a wordo hiba warda di Polis y entrega na Fiscal Auxilia.

Resultado di Loteria

CATOCHI 2:30	6767	4319	6863
CATOCHI 9:00	1894	3650	4292
ZODIAC 2:30	8077 Tauro		
ZODIAC 9:00	8063 Tauro		
BIG 4 2:30	5961		
BIG 4 9:00	8473		
LOTTO DI DIA	03-08-21-01-06		
DIARIO	0420	0592	5298
SUPER FOUR	1781		

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 02 Augustus 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.69	1.71	1.73
Engelse Pond Sterling	2.63	2.68	2.74
Zwitserse Frank per CHF. 100	189.73	190.45	191.25
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	176.83	178.44	180.24
Euro per XEU. 100	233.03	235.15	237.52

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
: Tur lo relashoná ku bo kas, ta eksaltá. Bo ta komberti den e anfitrión preferi di hopi. Bo no tin ku forsa bo mes pa hasibu sinti bon pa otronan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo banda sensibel, poétiko, ta lanta, ta aktivá. Ta tempu di romanse. Amor ta rondonábu i esei por sorprendé bu den bo trabou. .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
GEMINIS: Bo inseguridatnan finansiero ta keda atras. Kuminsá na mira lus unda tabatin tiniebla. Ta presentá bon oportunidat pa gana plaka, probechá.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tabatin momentunan ku bo tabata kompartí i otronan tabata disfrutá intensamente di bo soledat. Mantenébu den sintonia ku realidat.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ta tempu pa koperá, di yuda esun ku ta den nesesidat, di manifestá amor ku nos ta sera den nos kurason. Bo kas ta komberti awor den un kas di pas i amor.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Desaroyá pasenshi na gran kantidat, ya ku pa hasibu komprondé, bo tin ku ripití tur kos kada biaha. No envolví bo mes den kombersashon di polítika. .

Libra 21 Sep - 20 Okt
Tuma e kosnan ku kalmu i no adelantá e akontesimentunan. Kontrolá e aspekto negativo den bo ku ta hasi bu ta algun biaha intransigente.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Problemanan ta suavisá den bo trabou i den bo kas. Tur kos ta parse ku ta birando normal, pero no baha kabes ainda.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Uni forsa, komberti bu den e lider i dirigi e kosnan ku bo tin mester di un hende ku ta dispuesto na tuma inisiativa. .

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta den bo mihó momentu pa konvensé hasta bo enemigu. Bo ta hopi ekspresivo, amoroso i pashonal. Si bo no tin pareha, probechá e dianan aki. .

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo bida sosial ta aktivá. Apénas ta aserká fin di siman i bo ta sintibu ku deseo di festehá, kompartí i komplasé bo seman keri..

Piscis 21 Feb - 20 Mar
E dianan aki bo ta den plan di mima, atendé i kuida bo ser stimá manera nunka ántes. Kuida bo mes di no eksagerá si.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios
ta anuncia fayecimento di:



Jorge M. Dirks

*26-04-1970 †02-08-2013

Na nomber di su:
Tata:
Bernardo (Ben) Dirks

Ruman:
Jose (Joy) Dirks

Cuña:
Angela Dirks

Subrina:
Jessica Dirks Andre Geerman

Yiu:
Timothy Dirks

Omo nan:
Marco Werleman y famia
Gaby Werleman y famia
Dominico Werleman y famia

Tanta nan:
Ana Werleman y famia
Rufina Werleman y famia

Padrino :
Inocencio Shonchur y famia

Madrina:
Ana Werleman y famia

Prima y Primonan

Amigo/a nan serca:
Pio Werleman y famia, Juan y Juanita Werleman, Margarita Peach y famia, Anita Werleman y famia, Carmelita v/d Kuip, Nathu y famia, Lina Gir y famia, Angelina Werleman y famia, Mathew Werleman y famia

Tur famia, bisiña, conocir y coleganan di trabou ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 6 di augustus 2013 na misa Inmaculada Concepcion di 9'or pa 11'or di mainta na Santa Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adress pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 5 Augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



Biba cada momento

"Mi ta confia den bo gracia,
mi curazon ta hubila bo salbacion. "
Ps. 13:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:



Favia A. Franken-Montaner

31 juli 1929 - 3 augustus 2013

Na nomber di su:
esposo: Raimundo Franken

yiunan: Margaritha Franken y Donald Jackson
Elvira Franken y Josephus Richardson
Marlyn y Richard Willams
Viveca y Hendrick Rosa

manera yiu:Victor Richard y famia

nietonan: † Dorothy Abraham y Nelson Abraham y yiu
Solange Cannegieter Mercalina, esposo y yiu
Rinñia Warren-Rosa, esposo y yiu
Rymer Williams y yiu
Venie Rosa y yiunan
Dwight Williams, compañera y yiunan
Riangely Williams, compañero y yiu
Eugene Richardson, compañera y yiunan

rumannan:Damasia Halley y famia
† Martin Montaner y famia
† Federiko Montaner y famia
† Agapito Montaner y famia
Dora Soto y famia
Francisca Montaner y famia

Ihanan: Gladys Hoek, Mario Tromp

bon bisiñanan:Tevreden, Toppenberg, Dirks, Paesch, Antonio

bisanietonan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan,
primo y primanan, comer y compernan,

famia: Montaner, Franken, Cannegieter, Rosa, Williams, Richardson, Jackson, Abraham, Bargues, Mercalina, Warren, Lejuez, Searwar, Regales, Halley, Soto, Hoek, Matos, Ras, Rodriguez, de Weever y demas famia na Venezuela, Hulanda, Corsou y Sto.Domingo ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 7 augustus 2013 pa 3:30 di atardi saliendo for di the Oive Tree Funeral Home pa santana catolico "Pastor Kraanwinkel" na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia na the Olive Tree Funeral Home, Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diamars 6 augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Senjor ta mi wardador,
Mi no tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Ps 23:1

Cu honda pena pero conforme cu bolunted di Dios,
nos ta anuncia fayecimento cristian di nos,
Tata, Welo, Ruman, Omo



Sr. Simion Sixto Semerel
"JOON"
Ex- Bartender di
Aruba Caribbean Hotel
* 26 dec 1945 - + 2 aug 2013

Na nomber di su:
Yuinan: Sobella y Jeremy Lampe - Semerel y fam
Angelo y Angeline "Angie" Semerel – Boekhoudt y fam

Nieto y Nietanan: Jazy-rella Lampe
Sheldwayne Lampe, Alaynah Lampe
Low-angelo Semerel y Abigail Wernet
Cicilien Semerel, Gwendeline Semerel

Rumannan: Sra. Angela Stamper – Semerel y fam
Mariano y Lichi Semerel – Henriquez y fam
Reynaldo Semerel y fam, Elizabeth y Raymond Paesch – Semerel y fam,
Noël y Juanita Semerel – Henriquez y fam
Elsa Semerel, Juan y Miriam Semerel – Figaroa y fam
Eddison Semerel, Sra. Juana Semerel – Geerman y fam

Tantanan: Sra. Vda. Marianita Semeleer – Semerel y fam
Juana y Anselmo Semeleer – Semerel y fam
Teresita y Clement de Cock – Semerel y fam
Zuster Magda Semerel

Mama di su yuinan: , Ina Tromp y Ismael Vrolijk y fam

Sobrino (a) nan: Erwin y Viveca Stamper - Geerman y fam
Madelijn y Poy Flanegin - Stamper y fam
Elaine y Henry Fingal - Semerel y fam
Ivette y Ivan Kelie - Semerel y fam
Crispino Semerel y fam
Rodney y Caroline Semerel - Croes y fam
Reynold y Sharisa Semerel - Loefstok y fam
Sorayma Semerel, Leonel Semerel y fam
Reginal Semerel na Hulanda, René Paesch y fam
Irene Paesch, Noël Jr Semerel y fam
Francis y Helena Semerel - Peña Reyes y fam

Padrino: Chin Tromp y fam

Su bon Bisiña: Toy Giel y fam

Comer y Compernan, Primo y Primanan, Amigo y Amiganan, Ihanan, y Personal di H.O.P.E. Foundation

Y demas famia: Semerel-Lampe-Boekhoudt-Wernet-Henriquez-Paesch-Figaroa-Geerman–Semeleer–de Cock-Tromp-Stamper- Flanegin- Fingal -Kelie- Croes- Loefstok- Peña Reyes-Jacobs-Dijkhoff-Trimon-Croeze-, Kelly-Everts-Vrolijk-Giel-Brete

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro, cual ta tuma lugar Diabierne 9 di Augustus '13
Pa 4or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna Noord pa Santana catolico na Noord.
E resto mortal di "JOON" lo reposa for di 2or di atardi den Misa Santa Anna Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana #76
Diaranson 7 Augustus '13 di 7.00 pm – 9.00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por risibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro miembro di famia den nos tristesa

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Meinhardt Lampe
Mihor conoci como
"Bubu of Palo Mein"
*12-01-1932 †03-08-2013

Na nomber di su:

Esposa:	Maria Filomena Lampe-Croes
Yiunan:	Sergio Lampe y famia Meinhardt (Juni) y Gislaine Lampe-de Cuba na Corsow Minoushka (Bella) y Nelson Moreno-Lampe Javier Lampe y Sirah Abath
Rumannan:	Estrelita Ruiz-Lampe y famia Theresita y Segundo Scharbaay-Lampe y famia, Carmen y Ricardo Luydens-Lampe y famia †Simon Lampe, Violeta y Fichi Lacle-Lampe y famia, †Sabina Boekhoudt y famia
Nieto y nieta:	Sergio (Quito) Lampe Tiara Moreno
Sobrino y sobrinanan:	Lienchi Ruiz y famia Marlin y Glenroy Tromp y famia Anthony Sharbaay y yiunan Gwendy y Ruben Zambrano-Scharbaay y famia Errol Scharbaay Omar y Fransie Luydens-Zapata y famia, Joany Luydens y famia Liesje y Angel Osorio-Luydens y famia, Lyrla y Richard Hein-Luydens y famia na Inglatera Thessalie Lacle, Melitza Y George Rudy-Lacle y famia na Merca Cesar Lampe y famia Chomy v/d Linden y famia

primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan, bisiña, amigo y conocirnan, Fundacion HOPE, ex coleganan di Dienst Openbare Werken (DOW), ex miembronan di sindicato GABA

Demas famia: Croes, Henriquez, Kock, Bremo, Boekhoudt, Maduro, Franken, Thiel, Loepstok, Loefstok, Thode, de Cuba, Abath, Pedro, Dijkhoff, Petrochi, Werleman, Clement, Bullens, de Mey.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 9 di augustus 2013 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home. diahuebs 8 di augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Atende tiro di arma di candela

Central di Polis diasabra 00.41, ta haya yamada di telefon di un persona, ken ta bisa cu el a tende 6 tiro di arma di candela. Despues a drenta mas yamada cu e mesun informacion. Polis a bay na United Dinner, caminda e hendenan a tende e tiro. Eynan nan ta topa cu un grupo di hoben sinta, pero nan no sa di nada. Polis a sigui controla y nan ta papia cu algun persona cu si a bisa cu nan a tende algo, pero nan no ta sigur. Despues na altura di Coco Bongo,nan ta topa cu un grupo di anciano ta hunga domino. Nan a bisa cu nan a tende e tiro for di Venezuelastraat. Polis a bay controla, pero no a topa cu nada.

Muhe balente a bringa cu atracado nan

Presencia di polis a wordo pidi diasabra Polis a bay na un high-rise hotel pa un atraco. Eynan e muhe M, ta bisa cu e incidente a tuma luga den Schelpstraat, na altura di KEKE Department Store. Segun su declaracion, mas o menos 05.30, e tabata cana bayendo pa busca bus ora cu dos mucha homber color lightbruin bisti na preto a pas'e bay. Diripiente el a sinti un hende ten'e na su nek y a dal'e den su cara. Un di e sospechosonan a purba ranca su tas. El a bisa cu el a cay riba vloer y a bringa pa nan no bay cu su tas. Na momento cu e tabata riba vloer, el a saca un cuchiu di su trabou y a cuminsa zwaai cune. E ta bisa cu e ta traha como cookhelper na e hotel. Un di e sospecho nan a mira esey y a core bay. E otro a keda, pero despues cu el a wordo alcansa pa e cuchiu, e tambe a core bay. M, ta bisa cu el a mira cu su paña tabata na sanger. E ta bisa polis cu e ta traha como cookhelper den e hotel y e cuchiu ta di su trabou. El a dicidi di bay trabou y eynan yama polis. Polis a tuma su keho.

Nos cu Nos a yega Las Vegas





Nos cu Nos E grupo di coredo nan di Motorcycle mas dibertido di Aruba, a sali pa un tour riba nan mes un motorcycle na Merca. For di dos aña pasa caba preparacion nan tabata andando pa haci un tour den Merca pa bay na e grandioso y famoso bikers rally na Sturgis South Dakota. Na Juni a manda 19 motorcycle pa Miami caminda nan a ser transporta via tera pa Denver Colorado y siman pasa Diadomingo henter e grupo a yega Denver pa asina start nan gira pa Sturgis. Prome dia a sali den un mist leve y tabata haci basta friu den e Montana nan di Colorado. E ruta a hiba e grupo den algun luga espectacular unda e bista den e seroe nan tabata algo inolvidabel. Despues di core mas o menos 400 km cu varios parada pa saca potret a yega na e ciudad di Montrose Colorado. Faltando 10 minuut pa yega Hotel e grupo a ricibi un palo di awa basta bon y friu... pero tur hende a yega contento na hotel. Siguiente dia a sali trempan pa Tuba city Arizona y bahando for di e seroe nan di Colorado e temperatura a cuminsa subi basta halto. Aki a pasa den parti di e desierto nan di Arizonan y a e temperatura a subi te cu 40 grado Celsius. E calor inmenso tabata un experiencia super natural pero e grupo tabata bon prepara cu algun van y truck cu tabata sigui e coredo nan pa asina refresca na varios parada. A pasa den varios reservacion nan di indjan y varios area cu ta tereno sagrado di e indjan Navajo y otro tribu nan. Di Tuba City a sigui pa Kingman Arizona y a ki tambe mester a sigui den e inmenso calor di e desierto di Arizona. Pero e paisahe ta algo hopi bunita pa aprecia. Riba e ruta aki a para na e luga sagrado pa e tribu indjan cu ta ser yama "4 corners". Aki ta unda e 4 estadonan Arizona, Colorado, New Mexico y Utah ta topa otro riba un punto. Riba Caminda di Kingman pa Las Vegas Nos cu Nos a pasa mira e magnifico Grand Canyon Valley y a cana riba e glas nan di "sky walk". Aki bo ta wak door di e glas nan den e profundidad di e grand canyon y no tin palabra pa describi e bunitesa di e paisahe aki. Aki tambe Tonny y Mariela v/d Bosch, lider y organisado nan incansabel di e tremendo tour aki a celebra nan di 35 aniversario hunto cu nan yiu muhe Monica y su casa John Tromp cu a celebra nan di prome aniversario. Diabierna pasa e grupo a yega Las Vegas y aki a probecha pa keda disfruta e weekend di e bunita ciudad di luz glamour y show.... Las Vegas. Diadomingo Grupo Nos cu Nos a sali rumbo Noord pa asina yega Sturgis den e siman binidero..Na Sturgis North Dakota ta e "mekka" di tur e biker rally's nan di Merca na unda mas o menos un miyon motociclista ta uni pa un siman largo di concierto, careda y goso entre motociclista nan cu ta bin for di tur parti di mundo. Awor Aruba ta ser representa pa Nos cu Nos na e magna evento aki. Mester bisa cu e Grupo ta haciendo un cos grandi pa nos Isla Aruba pasobra unda cu nan yega nan ta bisti cu T-shirt di "I Love Aruba" y masha hopi hende ta bin puntra con, kico y unda Aruba ta. E grupo ta haciendo un promocion impagabel pa nos isla stima Aruba y ta hopi orguyoso di ta haciendo esaki. Awe Nos cu Nos ta siguiendo su Tour rumbo noord west pa yega Sturgis Diaranson y ta manda saludo pa tur familiar aya na Aruba.

Gabinete Mike Eman a devela Plasa Juan Portugues

Infrastructura nobo ta continua cu tradicion di bario



Un ambiente di comunidad a reina diadomingo atardi, mescos cu ta sosode pa decadanan largo, dilanti di Flor de Oriente na Playa. E biaha aki sigur tabata extra special pa motibo cu a devela e borchi cu ta dedica e plasa nobo na Sr. Joao de Freitas, miho conoci como Juan Portugues. Famia, empleado y amigonan di semper a bini hunto pa presencia e momento grandi aki. Prome Minister di Aruba Mike Eman hunto cu Minister di Infrastructura Benny Sevinger y Pepi de Freitas a devela e borchi mey mey di hopi emocion y aplauso pa e reconocemento bon mereci na un inmigrante cu despues a bira pionero pa su compatriotanan, pero tambe un figura importante den e comunidad Arubiano.

Sr. Pepi de Freitas a hiba palabra den nomber di e famia indicando cu nan ta "masha gradici na gobierno cu por a otorga nos un plasa na nomber di nos tata." Sr. Joao mes a construi e edificio emblematico di Flor de Oriente y tabata hopi bon conoci tanto den Rancho, Madiki, como henter e isla. Sr. de Freitas a gradici Prome Minister Mike Eman, lider di bario di Rancho Benny Sevinger y tambe Ronny Petronia cu a traha hunto cune pa hopi aña tras di bar, ademas di Etty Toppenberg pa semper trece bon ambiente cu su musica. Finalmente el a gradici su señora.

E edificio ta keto bay propiedad di famia de Freitas, sin embargo, Pepi, pa motibo di salud no por sigui maneha e negoshi su mes. Esaki awor ta na huur pero ta sigui ta un punto di encuentro pa un grupo grandi di ciudadanonan cu Sr. Benny Sevinger ta considera e conseheronan inoficial di gobierno. "Aki ta discuti politica, bida diario, asuntonan di nos pais. Di akinan hopi idea ta sali cu ta yega Gobierno pa ehecuta. Nan ta acerca nos y bisa: 'Corda traha riba esaki esaki y wak esey' y nos ta aprecia tur e aporte aki," e Minister a bisa na tur presente.

Di su banda, Prome Minister a expresa su satisfaccion di por a dedica e plasa aki na Joao, kende a pasa su ehempel y balornan pa su famia, pesey mes Conseho di Minister no a pensa hopi pa aproba e peticion pa e plasa carga su nomber. "Semper famia de Freitas a duna ehempel di con un famia por ta un pilar pa un sociedad cu nan solidaridad, cariño y amistad. Ora cu un famia ta asina special pa un pais, ora un hende manera Juan Portugues ta asina special pa tanto hende, no por tin duda pa dedica un sitio pa marca pa semper e contribucion aki."

Den e renobacion y mehoracion di Oranjestad y Aruba en general, ta pone hopi enfasis riba un infrastructura cu no solamente ta satisface e necesidadnan practico di un poblacion, pero tambe ta brinda espacionan caminda e ciudadanonan por bini hunto pa sinta, combersa, socialisa, en fin, por combibi sanamente. Mescos cu a sosode pa hopi aña y ta spera lo sigui pa hopi aña mas, e ocasion special di diadomingo atardi a continua den un ambiente masha agradabel caminda no a falta bon musica y combersacionnan stimulante. Gabinete Mike Eman ta felicita famia de Freitas, pero tambe comunidad di Aruba en general, cu adkisicion di otro luga pa un y tur disfruta di dje.



Aceptacion grandi pa AVP den Tanki Leendert





Partido di Pueblo Arubano, AVP, ta haciendo varios bishita nan di cas den mayoria districto tur rond di nos isla. Durante e bishitanan aki e candidatonan ta haya un bista cla di e nivel di aceptacion di pueblo pa cu e trabou desplega den e ultimo 4 añanan y na mes momento ta tende di e deseonan pa e siguiente 4 añanan. Michelle Hooyboer-Winklaar, actual Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta canando di cas pa cas, pa algun siman caba, den un esfuerso pa topa mas tanto hende den pueblo posibel. "E aceptacion ta grandi, porta nan ta hancho habri pa AVP y pueblo ta cla pa bolbe duna nos e confiansa pa sigui dirigi e pais aki pa cuater aña mas", asina e mandatario a expresa. Partido AVP ta bon consciente cu e confiansa otorga ta temporario y cada cuater aña pueblo ta evalua e trabou pa dicidi si ta sigui of no. "Ami ta consider'e mescos cu un performance review di bo trabou. Ora bo ta traha pa un compania, un bes pa aña bo hefe ta sinta cu bo pa evalua con bo ta trahando, si bo lo haya un aumento, bonus, etc. Wel, nos ta traha pa un compania cu yama Aruba y e hefe ta henter pueblo. Ta p'esey ta importante e bishitanan aki pa tende con e trabou a bay", segun Michelle Hooyboer-Winklaar a splica. Por sinti cu e trabounan haci den diferente area ta conta cu sosten y respaldo di comunidad, pasobra awor porfin nan por mira unda e placa ta bay. Tin otro areanan sinembargo cu den e termino nos dilanti lo mester haya mas atencion. "Nos ta consciente di esey tambe, pesey desde un principio nos mes a bisa cu ainda falta", segun Michelle Hooyboer-Winklaar a enfatisa. E candidata cu a drenta politica na aña 2009 a logra 1078 voto den apenas 3 luna di campaña y awor ta cla pa sigui traha pa 4 aña mas, pero awor cu henter un periodo di gobernacion su tras como un prueba bibo di su capacidad di maneho, di aspecto humano y di seriedad pa cu su trabou. Su lema "Profesional cu curason" ta identifica Michelle Hooyboer-Winklaar den un solo frase, un ehecutivo di nivel pero cu tur ingrediente pa ta un bon representante specialmente pa tur hende muhe y e comunidad den su totalidad.







Fraccion di MEP;

Minister Dowers mester stop di sconde tras di lomba di Evelyn Wever-Croes

Dicon Dowers mes no a busca radar pa tene nos costa miho controla?



Arthur Dowers ta luchando DURO DURO pa tene tiki credibilidad. E ta pensa cu si e sconde tras di lomba di otro, e por gana poco punto. Pero ta mas e ta ridiculisa su mes. Dowers no sa mas kico e mester haci pa defende su curpa. Tempo cu Dowers tabata den oposicion, pa cualkier musca cu bula, el'a ataca Rudy Croes, e minister di e tempo ey. Anto el'a keda cu e mal maña ey, pasobra awor ainda e tin 4 aña ta culpa Rudy Croes maske ta e ta minister 4 aña caba.

Arthur Dowers ta bay pasa pa historia pa e peor minister di husticia cu Aruba a conoce.

Den apenas un luna nos a conoce 4 caso di asesinato! Y tur esaki pasobra Arthur Dowers no tin ni curashi ni vision pa ataca criminalidad di berdad.

E tin Cuerpo Policial manca, y asina no por combati criminalidad.

Y bo sa dicon tur esaki?

Pasobra Arthur Dowers, mescos cu Mike Eman y tur nan coleganan ta malgasta tur placa di Aruba na 700 coordinador, na fiestamento y na biahamento. Pesey no tin placa pa pone Cuerpo Policial combati criminalidad mas efectivamente.

Pasobra Arthur Dowers y Mike Eman kier hinca tur placa den nan bida di luho y placer cu tanto biahe y fiesta, pesey no tin placa pa tene bo bario mas sigur. Pesey no tin placa pa segura cu e hortamento di 16 auto pa dia ta caba. Pesey no tin placa pa evita 4 asesinato den un solo luna. Djis pasobra nan a gasta tur placa nan placer y goso personal, y a hisa e debe di nos pais. Si nos sigui e rumbo aki, nos lo bay DURO DURO den abismo. Y ni bo yiu por hunga pafo trankil mas, si criminalidad sigui aumenta cu e speed aki.

Aruba no por sigui asina, Aruba no por bira mas insigur. Nos mester cambia e rumbo di e pais aki. MEP ta cla y determina pa cambia e rumbo di e pais aki, y haci Aruba un luga mas sigur pa biba. MEP ta bay percura pa control estricto di nos fronteranan, pa evita importacion ilegal di arma, hende y droga. Radar, boto maritimo di polis, Warda nos Costa, Inmigracion y Aduana, tur lo wordo reinstitui y reforsa pa segura nos fronteranan. Y una bes nos fronteranan ta bon controla, MEP lo pone orden den nos pais. MEP lo inverti den prevencion, pa nos por tin mas presencia di polis tur caminda. MEP lo institui un plataforma nacional di tur departamento cu ta traha riba tereno di combati criminalidad, pa traha hunto pa haci Aruba mas sigur. MEP lo pone extra atencion riba seguridad di turistanan, pa medio di un 'tourism police', cu lo patruya constantemente den area di hotel na pia, riba bicicleta, of otro manera cu nan por tin contacto directo cu e turista pa asina e turista sinti'e mas sigur na Aruba. Esey ta e compromiso di partido MEP pa pueblo di Aruba. Y pueblo ta cla pa e cambio aki.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Partido MEP a perde tur nocion di realidad



Nos a tuma nota cu partido MEP a bin ta expresa cu pueblo no por come klinker y esaki no ta e realidad. Pasobra si berdaderamente bo ta canando y ta scuchando pueblo esakinan ta e cosnan cu pueblo ta pidi. Puéblo ta pidi tur dia cu nan kier asfalt den nan bario y cu nan ta desea klinkers dilanti nan cura. MEP no por ta scucha pueblo awor den campaña pasobra loke MEP ta vocifera no ta e realidad cu nos pueblo kier.

Nos pueblo ta contento loke gobierno a bin ta haci pa 4 aña cu ta invertiendo den nos pais. Nos barionan a haya infrastructura drecha y esaki ta e deseo di nos pueblo. Awor e partido di MEP ta bin bisa cu pueblo no por come klinker! MEP ta scuchando nos pueblo????? Y pesey ta conclui cu MEP a perde tur nocion di realidad! Realidad ta cu nos pueblo kier klinker kier asfalt y kier luz den barionan! Y nos pueblo ta contento cu loke tur gobierno ta haciendo na infrastructura rond Aruba. Y partido MEP tin cu stop di critica tur loke ta bon pa Aruba y bin papia bobedad cu pueblo no por come klinker!

Partido Democracia Real, Drs. Ing. Elton Lioe-A-Tjam

E 'REAL' berdad: No tin respet mas pa e votado

Eleccion 2009 a wordo gana cu promesanan falso (habrimento di refineria), un plan di campaña sin contenido (manera elimina BBO) y cu lo bay trece transparencia den gobernacion (e famoso brug di madushi). Te ainda no por a cumpli cu niun di e promesanan. Locual si nos ta mira, ta un gastamento sin fin pa entretene algun 'celebrities' y asina mustra cu 'Aruba' tin hopi 'friends' internacional, un tram cu ni por core despues di 3 aña y hasta incorporacion di rivalnan politico pa compensa e perdida di votonan.

Awor 5 pa 12, diripiente tin tur sorto di proyecto ta wordo anuncia. Durante henter e periodo di gobernacion no tabatin atencion pa nada importante. Pa shownan si. Miyones y miyones cu e solo meta pa tapa e wowo di esunnan cu ta nenga di scucha e gritamento di nan cartera bashi. Cumprando voto, priminti of duna diferente tipo di permiso pa haya voto of duna algun siman prome eleccion algun hende trabou pa corta yerba banda di caminda, lo no cambia e echonan no haci. Atrobe un gobierno, forma pa un partido tradicional, ta kere cu tur hende ta ciego of no mucho inteligente pa mira cu e pais ta wordo mal maneha. Ki ora e falta di respet pa e votado ta caba!

E situacion economico di Aruba tabata cayendo desde 2001, pero ningun politico tabata kier bisa e pueblo e berdad amargo aki. Realidad ta cu nan a crea un debe di mas cu 4 biyon florin, un desempleo di mas cu 10% y un pueblo hopi dividi entre esunnan cu si ta haya fabornan politico y esunnan cu tin cu para na banda y mantene nan boca cera pa e abuso asina.

Punto ta cu atencion serio mester wordo duna na creacion di cuponan di trabou, vooral cu nos economia ta 'hink' riba solo 1 pia. Den esaki tur sugerencia ta mas cu bon bini, pero nos mester keda realistico. Nos ta un isla cu ta depende pa un gran parti di turistanan Mericano. Awor partido RED ta propone pa Aruba bira e centro mundial di marihuana pa salba nos economia. Y riba dje, e cultivacion tin cu wordo realisa na San Nicolas manera mas di 40% di e negoshinan a cera y cu tin hopi pobresa.

Wel si esaki no ta un falta di respet pa e pueblo y en special pa esun di San Nicolas, anto di berdad nos politiconan ta kere cu nan por haci y deshaci manera nan kier. Hopi hende ya ta bisa cu nan no ta bay San Nicolas pasobra nan tin miedo cu 'choller' lo horta nan (algo cu no ta cuadra cu e berdad total, pero e la bira hopi normal pa bisa esaki). Nos ta consciente cu tin hende ta usa droga. Pero pa promove cultivacion y uzo di droga manera e salbacion pa nos economia y existencia, ta un locura!

Cu diferente estado na Merca ta 'tolera' e uzo di droga, no ta kita cu e maneho di Merca ta pa combati droga mundial. Cu na Hulanda tin 'koffieshops', no kiermen cu e gobierno Hulandes ta sigui cu su maneho di tolerancia pa droga. Hasta bou presion di e gobierno Europeo, Hulanda ta cambiando e maneho di tolerancia aki. Awor si partido RED kier invita tur uzado di droga den mundo pa bini Aruba pa gastanan placa y asina salba nos, mi ta kere cu nan ta lubida di splica e pueblo e parti scur di e industria di droga. Adiccion, criminalidad, molester y hasta matamento tambe ta parti di e industria di droga. Cada dia criminalidad, violencia, ladronicia etc. ta subi pa causa di entre otro uzo di droga. Awor enbes cu nos ta haci un contribucion positivo pa rescata nos economia, partido RED kier trece e tentacion mas cerca di bo cas. WOW! Esaki no ta yuda nos pueblo den nada. E ta mas un falta di respet y vooral pa pueblo di San Nicolas unda e cultivacion, segun partido RED, tin cu sosode.



Preguntanan:

1. San Nicolas no merece nada miho cu cultivacion di marihuana?
2. Tur cos menos positivo tin cu bay San Nicolas?
3. San Nicolas ta sirbi solamente pa yuda partidonan na voto?

E ponencia di partido RED no ta nada straño, pasobra esaki ta refleha con hopi politiconan ta pensa di San Nicolas. Uza nan pa voto so, pero mantene San Nicolas abou. Mas pober San Nicolas ta, mas dependiente nan ta keda di e politiconan. San Nicolas merece un miho trato di tur politico. E no ta un fabor nos ta pidi, e ta un derecho cu nos ta exigi despues di hopi aña!

Partido Democracia Real lo sigui informa y conscientisa riba tur informacion incorecto cu tin como meta pa mal informa of manipula pueblo. Abo lector tin e derecho di wordo informa corecto. Asina so bo por forma bo opinion independiente. Esey ta DEMOCRACIA REAL!

Comandante saliente di Marina Real Edwin Hofma tabatin palabranan bunita pa gobierno y pa comunidad di Aruba

"Semper mi por a conta cu sosten y envolvimento di gobierno"

Despues di un periodo di cuatro aña Teniente Colonel di Marina Jan ten Hove a tuma mando di comando di Marinierskazerne over di su antecesor Teniente Colonel di Marina, Comandante Edwin Hofma. E ceremonia di traspaso di mando a tuma luga diabierna anochi na Marinierskazerne den presencia di Gobernador di Aruba Fredis Refunjol, Prome Minister Eman, miembronan di Parlamento y otro dignatarionan. Hofma ta mira bek riba su periodo na Aruba como uno cu ta wordo caracterisa pa envolvimento grandi. "Envolvimento di gobierno di Aruba mi ta considera como un factor di exito pa resultado", Hofma a bisa den su discurso di despedida. El a bisa cu el a sinti envolvimento di gobierno di Aruba ora cu net el a cuminsa den su funcion nobo na momento cu e teremoto a tuma luga na Haiti na cuminsamento di 2010 y e peticion pa ayudo a drenta. "Prome Minister Mike Eman a yama mi mesora pa hunto bin cu un accion di yudansa for di Aruba pa Haiti. E bapor di Marina Pelikaan a pasa na waf di Oranjestad pa busca mercancia cu a wordo treci eynan den pura. Ministernan tabata presente pa brinda nan sosten na e marinieran, entre nan miembronan di Arumil".

Durante comando di Hofma e menasa di ciere di Marinierskazerne na Savaneta a bin dilanti. "Un bes mas e envolvimento di gobierno di Aruba tabata evidente. Schouder cu schouder nos a para duro pa Marinierskazerne Savaneta por a keda. Nos tabata exitoso, pasobra no mucho tempo despues Minister Hans Hillen, kende tabata minister di Defensa e tempo ey, a anuncia cu Marinierskazerne Savaneta ta keda habri". Hofma a papia tambe di un accidente serio na luna di maart aña pasa na unda dos marinier hoben a perde nan bida. "Den e periodo tristo ey tambe nos a sinti e sosten caluroso di gobierno di Aruba". Pero e envolvimento mas fuerte y profundo cu Hofma a sinti for di gobierno y comunidad di Aruba ta ehecucion di e proyecto Formacion Social den cual Marinierskazerne y milicia Arubano ta envolvi. "Gobierno di Aruba hunto cu Ministerio di Asuntonan Exterior y Relacionnan di Reino a inicia e proyecto aki pa ofrece hobennan un di dos oportunidad den bida pa un bon start den comunidad. Mi a mira exito di e proyecto aki den e mirada orguyoso di e hobennan ora nan a logra nan meta, haya un trabou. Impagabel". Pa tuma despedida di e isla bunita aki y su hendenan amabel Hofma a sigui den Papiamento cu un poesia cu e mes a traha cu a toca curason di tur presente. Na final e ta bisa 'Mi ta bay falta di e sonrisa amabel di e Arubiano cariñoso. Ken no por stima e isla aki, un baranca cu yama Aruba". Un aplauso largo a sigui. Ten Hove ta entusiasma cu su funcion nobo. "Mi prome impresionnan di e isla aki ta tremendo, aunke cu mi mester custumbra ainda cu e trafico. E ambiente positivo ta duna mi gana di bin traha aki pa e siguiente tres añanan. E comandante nobo ta wak su dilanti un periodo yen di desafio. E kier cumpli den bon forma cu su mision di Comandante di Forsa Naval den e region Caribense. E mision ta encera percura pa e unidadnan den e region Caribense ta cla semper pa yuda den mantencion y stabilidad di orden hudicial internacional y den sostene autoridadnan civil. Cooperacion ta e palabra clave aki. "Mi ta un teamplayer. Mi no ta bay en busca di exito propio y ta habri pa tur hende". Ten Hove a cera su discurso bisando cu e ta mira su comando mas tanto como un dedicacion na Aruba. "Pa di e forma aki continua y fortifica e bon relacion cu e isla y su hendenan".



Cu apertura di Plasa Juan Portugues

Minister Benny Sevinger ta felicita famia de Freitas y amigonan di Flor de Oriente



Diadomingo merdia, Minister di Infrastructura Benny Sevinger a compaña Minister President Mike Eman na ceremonia di desvelo di borchi cu for di awor padilanti ta nombra e plein dilanti di Flor de Oriente na Playa 'Plasa Juan Portugues'. Esaki tabata un momento masha special pa e mandatario, kende manera ta conoci ta representa e bario di Rancho, Madiki y bisindario. Durante e ceremonia, Minister Sevinger a hiba palabra indicando cu na ningun momento tabatin duda entre e y su coleganan pa aproba e peticion pa e plasa haya nomber como homenahe na Sr. Joao de Freitas.

"Conseho di Minister no a duda di vota pro e peticion aki dedica na papa di Pepi cu pa hopi aña a traha na Flor de Oriente y tur hende di bario conoce," Minister Sevinger a bisa. El a splica tambe cu den cuadro di renobacion di nos pais y nos ciudad, nos tur ta para dilanti di un cambio. Ta asina cu den proyecto di renobacion di edificio di Corte y su anexo moderno, a probecha pa cambia e infrastructura rond di dje y a crea e plasa aki. "Tabatin varios motibo," Minister Sevinger a bisa. "Un ta pa e fluho di trafico ta diferente, dos pa siguridad di tur cu ta den e area y tres pa e grupo cu ta sinta aki tur atardi y fin di siman."

Segun e titular di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente, esnan cu ta frecuenta Flor de Oriente ta cabayeronan cu ta analisa y discuti tur tema, di politica, bida diario y asuntonan di nos pais. El a comenta cu frecuentemente, for di e grupo aki ta hopi idea ta sali cu ta yega te Gobierno pa ehecuta. "Esaki ta e personanan cu ta acerca nos y bisa: 'corda traha riba esaki, wak esey, etc.' y nos ta aprecia tur e aporte aki," Minister Sevinger a bisa na e grupo cu a reuni diadomingo atardi pa presencia e ceremonia di develo di borchi, aclareando ademas cu e espacio aki ta pa un y tur.

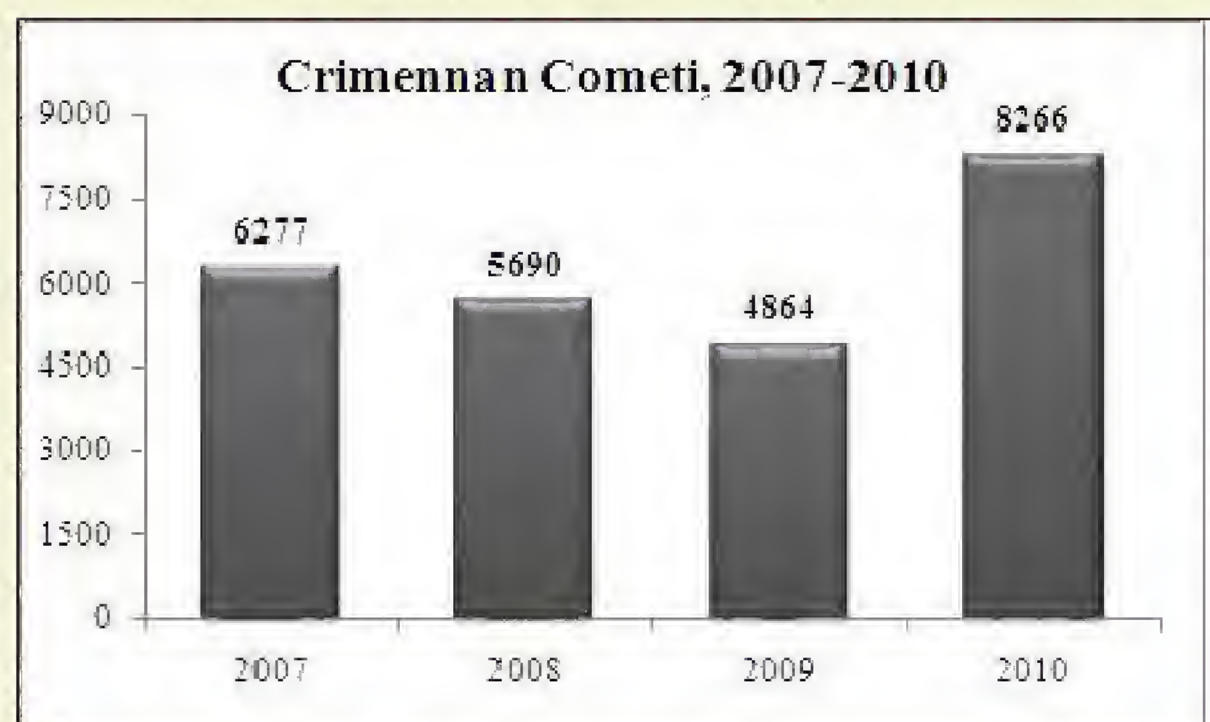
"Nos por bin sinta aki, combersa, hunga domino, etc."

Finalmente e mandatario a expresa palabranan di pabien na famia de Freitas y specialmente na Sr. Pepi como tambe un pabien caluroso na e grupo social di amigo di Flor di Oriente invitando nan pa "Ban sigui hunto cu e tradicion aki." E plasa tin varios mata planta cu un bes nan bira grandi, lo duna hopi sombra na e area aki. Ta e intencion pa instala tambe luz y bankinan pa accentua mas su obhetivo di recreacion social. Pa loke ta e edificio di Corte y su anexo, nan ta den ultimo fase di acondicionamento interno cu muebles y transferencia di documentonan pa asina por inicia su operacion regular y habri oficialmente bek na publico.

Fraccion MEP;

Mientras Dowers ta drumiendo, e atracado y criminalnan ta labora

E actitud di AVP di derocha placa di pueblo na nan antoho ta un mal ehempel pa e atraca-



Aumento di crimen cu 70%

Riba e grafico adhunto nos tur por mira con e cantidad di crimen nan a reduci drasticamente for di 6277 na 2007 te cu 4864 na 2009. Sinembargo na 2010 bao gobierno di AVP e cantidad di crimen nan a aumenta te na 8266, esta un aumento drastico di casi 70%.

Pueblo di Aruba a wordo sacudi den e ultimo dia y simannan aki pa un ola di crimen, e.o. 4 crimen cu morto den menos cu un luna, atraco riba local y te hasta riba turistanan, atraco arma, ladronicia, hortamento di auto y criminalidad hamas bisto den e pais aki. Practicamente tur dia un gran cantidad di ladronicia cu violencia ta tuma luga, 15 auto ta wordo horta tur dia y henter comunidad constantemente ta den panico y angustia total. Riba caya y te hasta den bo propio cas bo no ta sigur mas, ya cu un ora pa otro criminal y atracadonan ta cla pa drenta, atraca y horta pertenencianan den bo cas of negoshi. Y den tur esaki nos ta haya un Minister di Husticia Arthur Dowers morto na soño, kende no tin e capacidad ni e boluntad pa frena e ola di atraco, violencia y criminalidad mas.

Y pa no papia mes di e añanan siguiente. Hamas nos pais a conoce un situacion alarmante di criminalidad y esaki ta danki na e eliminacion di Guarda Nos Costa, e radarnan di Raytheon y e visibility teamnan door di Gabinete Mike Eman. Tur hende den comunidad ta puntrando nan mes, con por ta posibel cu nos pais a yega asina leu cu crimen, atraco y ladronicia ya a bira pan di cada dia. No tin un contesta definitivo pa cu e pregunta aki, pero pa gran parti e ladron, atracador y criminalnan ta tuma ehempel di e gobernantenan actual, kendenan tambe tur dia ta atraca caha di gobierno, sacando miyones di florin pa parti cu nan compinchinan politico, entre otro 30 miyon florin na pago di coordinadornan, otro 20 miyon florin na oficinanan di consultant y abogadonan y pa cual nan no kier divulga nan nomber, ya cu segun nan esaki ta algo priva y secreto. Deroche di placa ta sigui E atracadonan tambe ta tende tur dia for di gobierno cu Aruba ta bayendo hopi bon cu un supuesto crecemento economico substancial y siguramente nan tambe lo kier haya parti di e supuesto rikesa y bonanza cu Aruba ta pasando aden. Pa no papia mes di tur e biahenan di e ministronan rond mundo, e Tram di mas cu 40 miyon florin, tur e conferencianan berde caminda nan ta paga cientos di miles di dollar pa invitadonan for di exterior, Wubbo Ockels, TNO, Carbon War Room. Asina porsigui duna mas ehempel con e gobierno actual ta derochando placa di pueblo, ta tira constantemente man den caha di gobierno y lagando rascanan di huña atras. Den henter e mundo di show y fantasia di e gobierno di AVP, e atracadonan no kier keda atras y nan lo sigui cu nan fechorianan, mientras cu e gobierno actual no baha man na tur e derochamento di placa di pueblo. E situacion di atraco, ladronicia y criminalidad ta hopi alarmante y tur culpa di esaki ta cay pa cuenta di Gabinete Mike Eman cu su Minister di Husticia Arthur Dowers.